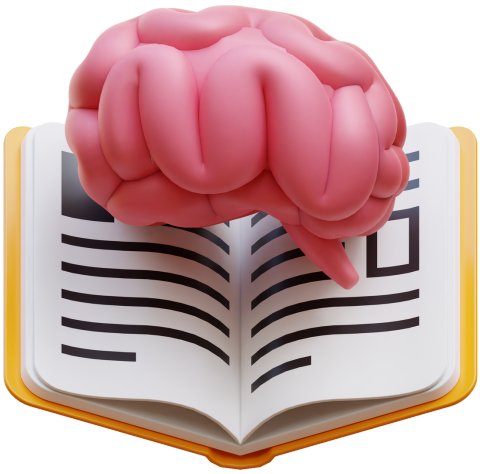
LE MAPPING ORTHOGRAPHIQUE



MICHÈLE ET ALEX-ANDRÉE

édition pour les membres du personnel enseignant

La science de la littératie
Michèle Minor-Corriveau
Alex-Andrée Madore
© 2023
www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire



Alex-Andrée Madore, M.A., C. Psych.
Psychologue clinique et scolaire
CSC Nouvelon, Sudbury, ON
www.childpsychologynorth.com



Michèle Minor-Corriveau, M.Sc.S. Ph.D.
Orthophoniste, Professeure agrégée
Université Laurentienne, Sudbury, ON
www.micheleminorcorriveau.com

Passionnées de la lecture et de l'écriture, et préoccupées par :

- la réussite de tous les élèves,
- de l'enseignement axé sur la science,
- d'une pédagogie différenciée qui mesure le rendement des élèves à partir de l'évaluation au service de l'apprentissage.

Alex-Andrée et Michèle partagent avec vous des ressources créées en tenant compte des plus récentes études scientifiques, pour vous appuyer dans vos efforts de veiller à ce que tout élève ait le **droit de lire**.

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans l'autorisation de l'auteur est interdite, et constitue une infraction en vertu de la loi sur le droit d'auteur (L.R.C. (1985), ch. C-42), y compris, sans toutefois s'y limiter :

la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement, la reproduction par un art ou un procédé quelconque, la copie, l'exécution, la vente, la distribution ou la publication d'un produit qui est dérivé du contenu ci-rattaché.

Michèle et Alex-Andrée vous souhaitent bon succès avec vos apprenantes et apprenants et sont reconnaissantes envers le respect que vous accorderez à leur propriété intellectuelle.

© 2022



Qu'est-ce qu'un mot fréquent ?

Un mot fréquent est un mot que l'on voit souvent dans un texte. Il existe des mots fréquents dont l'orthographe est régulière, alors que d'autres sont orthographiés de manière irrégulière. Qu'un mot soit régulier ou non, vous pouvez l'enseigner en faisant correspondre les sons aux symboles (la parole à ce qui est écrit). Après tout, les lettres de l'alphabet ont été inventées pour représenter ce que nous disons !

Qu'est-ce que le mapping orthographique ?

De nombreuses personnes pensent à tort que le mapping orthographique est quelque chose que nous faisons, mais il est important de noter qu'il s'agit d'un processus mental, et non d'une stratégie d'enseignement.

Lorsque nous utilisons des stratégies telles que la correspondance phonèmes (sons) -graphèmes (lettres), nous favorisons le processus mental de mapping orthographique (qui est la façon dont notre cerveau stocke les mots).

Mémoriser un seul mot peut prendre des centaines de répétitions (selon l'enfant). Mais en développant les compétences fondamentales nécessaires, le mapping orthographique des mots ne prend généralement que 1 à 4 répétitions ! Plus le mot est irrégulier et peu fréquent, plus il nécessitera d'expositions avant d'être maitrisé par l'apprenant. Moins l'apprenant utilise le mot à l'oral, plus il faudra le travailler à l'oral pour qu'il puisse le stocker.

Si un enfant n'arrive pas à bien lire/écrire le mot malgré l'exposition et les répétitions fréquentes, posez-vous les questions suivantes :

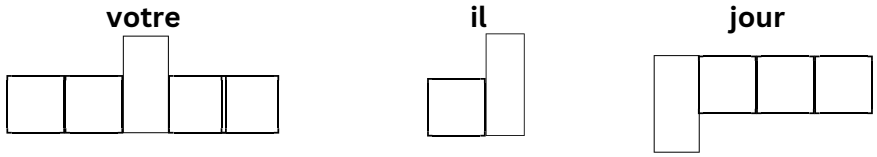
- L'apprenant possède-t-il les compétences de base liées à la conscience phonémique ? Peut-il segmenter un mot en sons ou fusionner des sons pour faire un mot ?
- Possède-t-il les compétences de base liées à la connaissance des sons des lettres ? Reconnait-il le ou les sons que peuvent faire les lettres ou les séries de lettres (au, eau, on...)
- Complète-t-il le processus de mapping de façon indépendante ? A-t-il encore besoin de soutien pour y arriver ?

Si les réponses aux 3 questions nous portent à croire que l'élève n'est pas prêt, y aurait-il lieu de suggérer un retour à la base pour ces correspondances sons/lettres qui posent problème ? Y a-t-il une règle orthographique (lexicale/syntaxique) qui doit être enseignée ?

Alex-Andrée Madore www.childpsychologynorth.com et Michèle Minor-Corriveau www.micheleminorcorriveau.com © 2023

Le mythe de la lecture globale

La neuroscience sur la façon dont nos cerveaux lisent indique que nous lisons les mots à partir des lettres que nous voyons, qui sont associées aux SONS. Les mots ne sont pas décodés par leur forme. Par exemple, les activités de configuration de mot n'attirent pas l'attention des enfants sur les modèles de lettres dans les mots, mais plutôt sur la forme extérieure des mots, ce qui est essentiellement inutile pour la lecture ou l'épellation des mots (par exemple, *vol* a la même forme extérieure que *zut, sud, sel,* et de nombreux autres mots). En plus de ne pas développer les compétences phonétiques des enfants, ces activités peuvent, par inadvertance, amener les enfants à se concentrer sur la mauvaise propriété des mots - leur forme - au lieu de la propriété la plus importante : la séquence des lettres dans le mot. Voici un exemple d'activité de configuration de mots à éviter.



Le lecteur confirmé décode ou déchiffre le mot de manière quasi automatique, ce qui donne l'impression de le lire «à première vue». En réalité, le mot doit avoir été lu très souvent pour arriver à l'automatiser. La lecture globale n'existe pas. **Lorsqu'on enseigne certains mots fréquents beaucoup trop tôt, ceci oblige les enfants à vouloir les mémoriser, ce qui ne leur servira pas à la longue** (le tableau de mots fréquents ci-dessous indique le niveau scolaire auquel l'orthographe de ces mots es maitrisée par 75% des élèves). Même les mots irréguliers ont un code à déchiffrer. Il faut le leur enseigner.

Les jeunes apprenants sont souvent amenés à mémoriser des mots pour pouvoir lire les livres et les textes auxquels ils sont exposés... mais pourquoi ? Pourquoi doivent-ils lire des livres et des textes avant que leur cerveau ait appris ce dont il faut pour y arriver ? Si certains enfants peuvent sembler faire de beaux progrès en ayant reconnu des mots à partir de cartes-éclair, cela n'est observé que sur les 20 ou 30 premiers mots. Dès que des mots qui sont semblables devront être distingués les uns des autres, ce système laissera tomber le lecteur qui n'a pas appris à déchiffrer le code (Dehaene, 2007, Les neurones de la lecture, p. 298-301 - Les inefficacités de la méthode globale.)

Savais-tu qu'il faut des connaissances sur 8000 familles mots pour arriver à comprendre ce qu'on lit ?

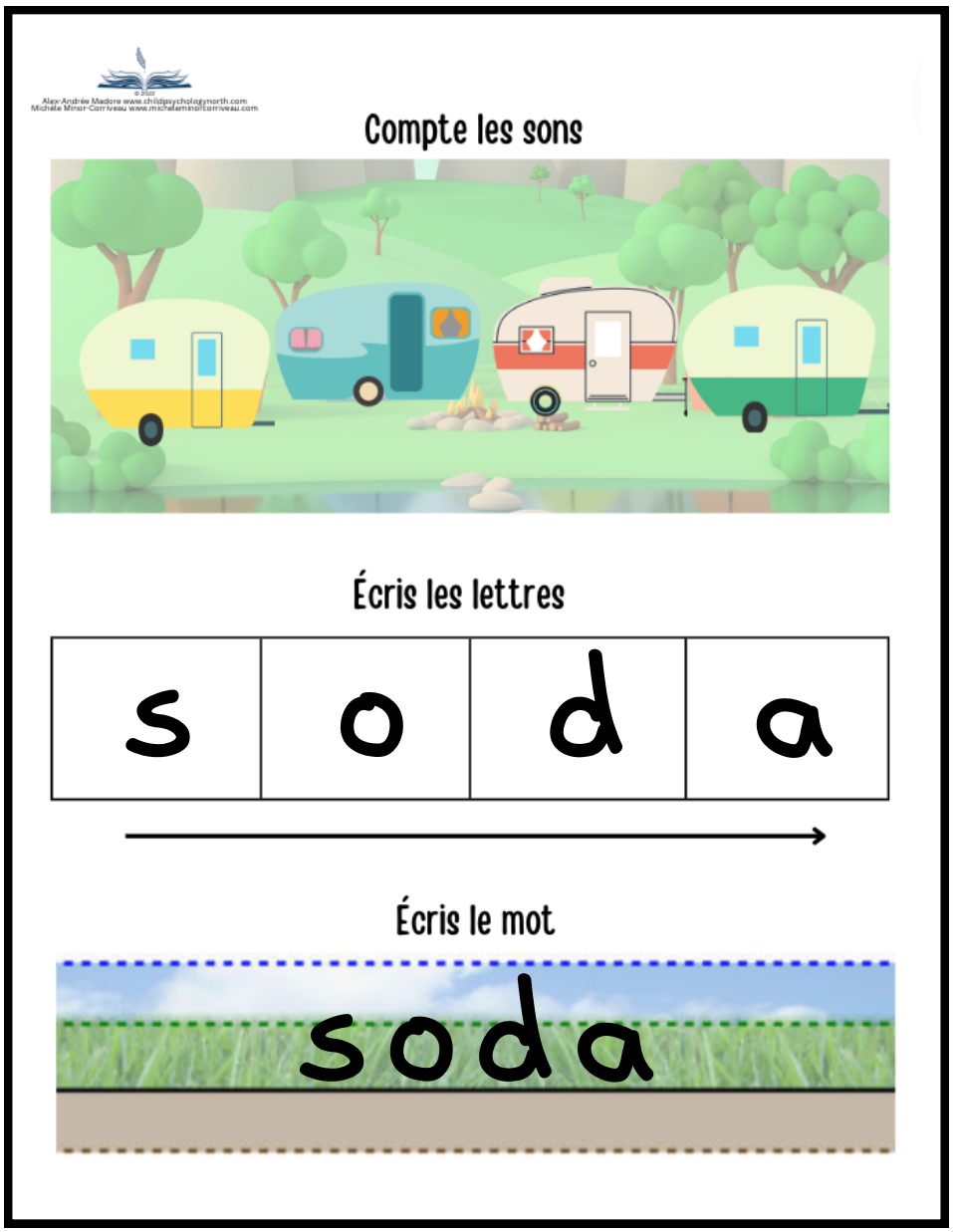
Imaginez-vous que l'apprenant doit mémoriser ces mots... combien de temps lui faudrait-il pour mémoriser les + 85 000 familles de mots de notre langue ? Si nous voulons suivre ce que la science nous a appris, nous devons comprendre la façon dont notre cerveau lit. Il est impossible d'apprendre aux enfants à mémoriser tous les mots de la langue française.

Que se passe-t-il lorsqu'ils passent du stade d'apprendre à lire, au stade de lire pour apprendre ? Sans avoir développé des stratégies efficaces leur permettant de déchiffrer le code (les lettres ou ensembles de lettres, les règles lexicales, grammaticales) ils ne parviendront pas à faire du sens de ce qu'ils lisent. C'est grâce à la morphologie qu'ils arriveront à étoffer leurs familles de mots jusqu'au niveau secondaire et même au-delà.

Mais sans avoir développé de bonnes compétences en matière de décodage, ils n'arriveront pas à lire les nouveaux mots présentés, et ne sauront pas comment s'ajuster aux mots qu'ils auront mémorisés lorsqu'ils changeront de classe de mot (p. ex. lent, lente, lentement).

Les fiches de mapping orthographique

Les activités qui suivent ont été créées pour permettre à l'apprenant de trouver les lettres qui représentent les sons d'un mot que vous lui proposez. Par exemple, le mot *soda* serait indiqué de la façon suivante :



Un mot est présenté oralement à l'apprenant :

1 **SODA**

L'apprenant :

2 Place un jeton sur une roulotte pour chaque son entendu.

3 L'apprenante écrit les lettres dans chaque case.

4 L'apprenant glisse le doigt de gauche à droite en lisant le mot.

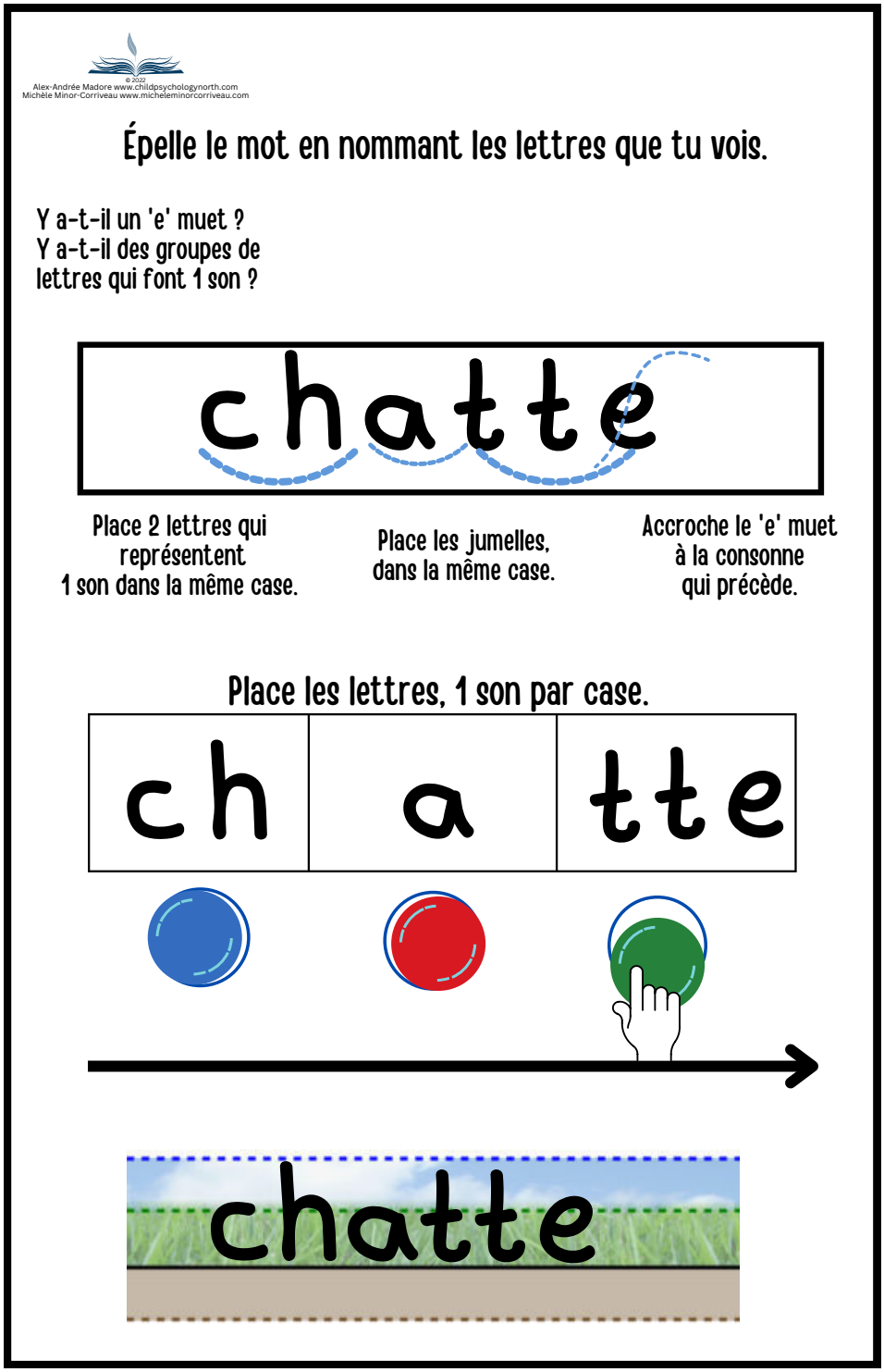
5 L'apprenant écrit le mot.

Des listes de mots à correspondance 1 son : 1 lettre ont été fournis, en plus de listes de mots fréquents qui comprennent des consonnes doublées, des lettres muettes et des digrammes ou trigrammes (ai, ais). Dès que l'apprenant connait du succès à placer les sons et les lettres dans les cases appropriées avec des mots simples (1 son = 1 lettre ; 1 lettre = 1 son), il est bénéfique de lui présenter des mots dont l'orthographe est un peu plus complexe, à condition qu'un enseignement explicite ait ciblé les graphèmes (gu, ph, qu, ai, eau, et...) présents dans les mots.

Le mapping orthographique à l'inverse

En partant d'un mot-cible écrit, au lieu d'entendu, l'apprenant doit diviser les lettres et les placer dans les boîtes appropriées.

Cette méthode se prête bien pour faire le mapping de graphies plus complexes.



1 Commencez par écrire le mot dans la case.

2 Demandez à l'apprenant de dire le mot lentement.

3 Demandez à l'apprenant d'identifier des lettres muettes ou des lettres qui font un seul son.

4 demandez à l'apprenant de répéter le mot, mais cette fois en poussant un jeton dans la boîte pour chaque son

4 Enfin, demandez-leur de déplacer un doigt sur la flèche du bas pour fusionner le mot.

5 En guise d'extension, vous pouvez couvrir le mot écrit et leur demander d'écrire le mot sous la flèche.

Mode d'emploi

1. Imprimez et placez la feuille dans une pochette effaçable.
2. Dites un mot et demandez à l'apprenant de le répéter (vous pouvez choisir des mots de la banque de mots ci-dessous ou des mots pour lesquels les correspondances phonographémiques (sons/lettres) ont été enseignées de manière explicite).
3. Demandez à l'apprenant de compter les sons en utilisant des compteurs (jetons, mini guimauves, blocs, etc.) ou en cochant les images (1 image = 1 son).
4. Faites écrire les lettres qui représentent les sons dans les boites Elkonin (1 case = 1 son).
5. Demandez à l'apprenant de glisser son doigt sur la flèche pour fusionner les sons et lire le mot.
6. Demandez à l'apprenant d'écrire le mot sur la bande ciel/gazon/terre ou ciel/eau/sable.

*Voir **www.youtube.com/@alexpsyscolaire** pour de courte démonstration

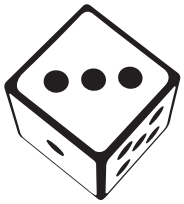
Banque de mots qui contiennent autant de lettres que de sons

Structures syllabiques et correspondances sons-lettres plus simples

fa, je la, le, lu, ma, me, mi,
ne, ni, nu, va, vu, ré, ri
bu, de, do, du, ta, te, tu, go



cet, cil, fer, lac, nul, roc, sel, sur, vol
bal, bol, bus, car, dur, sac, sec, sud
tel, tir, fil, gaz, mec, mer, mal, zig
zag, par, paf, pif, lys, vis, sol, yak
bec, bac, pic, pet, tic, tac, toc, zut



bobo, dodo, dodu
cela, relu, silo
soda, cola, kiwi
ciné, cité, côté, doré, joli,
méli mélo, poli, raté, vélo
démo, gelé, pâté, reçu, taco, yéti



recul, super, canif, métal, métis,
mugir, rugir, récif, rôtir
recto, resto, picto sorti, disco, mordu,
parti, tordu, turbo



Structures syllabiques et correspondances sons-lettres plus complexes

ce, ci, ça, sa, se, si, su
il, or, as

ado, éco, égo, élu, épi, ici, uni
clé, cri, cru, tri, pli, plu
lui, rio
arc

ciel, cuir, Noël
star, trio, truc, clac, bloc,
cric, crac, croc
ardu, ordi,
étui, oral
turc, parc

unité, avisé, animé, imité
celui, radio. caméo
obéir, réagi, idéal,
cruel, prêté, prévu, frigo, fripé
tesla, sucré, ultra, micro

- Les mots suivants ont été divisés en sons.
- Assurez-vous de regrouper les graphèmes (lettres qui font le même son) dans la même boite Elkonin.
- Précisez toujours le sens que vous accordez aux mots en les utilisant dans une courte phrase concrète.
- Évitez de présenter les homophones (mes, mais) lors de la même séance.

Mots fréquents qui ont été orthographiés correctement par 75% des élèves au niveau scolaire ciblé selon ÉOLE (France) ou ÉQOL (Québec)

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année	6e année
au	a/v/oi/r	au/ss/i	au/c/u/ne	au/c/un	ça
a/v/e/c	b/i/en	au/t/re	c/e	au/j/ou/r/d'h/u/i	où
d/e, d/es	c/a/r	c/e/t, c/e/tte	v/ou/l/oi/r	d/o/nn/er	t/ou/s
e/lle	c/o/mme	c/e/c/i	s/ans	s/oi	
i/l	d/ans	d/i/re			
j/e, m/e	en	et			
l/e, l/a, l/es	ê/t/re	f/ai/re			
l/u/i	j/ou/r	f/i/n/i/r			
m/a, m/on	l/eu/r	m/oi			
n/e	m/ais*	p/ou/v/oi/r			
p/ou/r	m/es*	s/a/v/oi/r			
n/o/t/re	n/on	t/on			
qu/i	n/ous	v/e/n/i/r			
s/a, s/e, s/on	v/ous	v/oi/r			
s/u/r	p/a/r				
t/a	p/as				
t/e, t/u	p/l/u/s				
un, u/ne	p/ou/r				
v/o/t/re	p/r/en/d/re				
	qu/e				
	t/es				
	t/oi				
	t/out				
	v/ous				
	y				

- L'orthographe des mots fréquents ***à*** et ***ces*** ne sont pas maitrisés avant la 6e année, ainsi que les formes conjuguées des verbes (et même au-delà).
- Lorsqu'il n'y avait pas d'accord sur le taux de réussite pour un mot dans les deux échelles, le taux d'ÉOLE a été privilégié.
- Lorsque le mot n'était pas répertorié dans ÉOLE, le taux répertorié dans ÉQOL a été rapporté.
- Les mots de couleur noire ont été ajoutés, car suffisamment transparents pour être mappés à ce stade.

Banque de mots à 4 , 5 et 6 lettres qui ont des CGP et une structure syllabique plus complexe

Structures syllabiques et correspondances sons-lettres simples
6 lettres

domino, actuel, cardio, casino, castor, décoré, défilé, dégelé, dental, désiré disputé



Voyelles nasales

jambe, lampe, amande, avance, blonde, enlève, éponge, étampe, gonfle, grande, grange, grimpe, grince, indice, jungle, langue, lutin mangue, orange, plante, plonge, prince, viande

Consonnes doubles

arrête, arrive, arrose, chasse, chatte, classe, coffre, coiffe, cuisse, flamme, flatte, flotte, frappe, frotte, gomme, gousse, goutte, grappe, gratte, greffe, grotte, mousse, miette, patte

qu-

barque, brique, cirque, craque, croque, marque, époque, équipe, flaque, langue, mangue, masque, phoque, plaque

gu-



guépard, guitare, guidon

-gue

bague, figue, jigue, ligue, vague, vogue

Structures syllabiques et correspondances sons-lettres plus simples avec e muet

base, bave, bêle, bête, bise, cage, cale, cane, cape, case, cave, cime, cire, cite, code, coke, cône, cote, côte, cube, cure, cuve, dame, date, dîme, dîne, dire, dôme, dose, dune, face, fade, fête, fige, file, fine, fixe, gage, gare, gâte, gèle, gène, gêne, gîte, iode, jade, juge, jupe, jure, jute, lame, lave, lime, lire, Lise, lobe, loge, luge, lune, luxe, Lise, Lyse, mage, mâle, mare, même, mène, mère, mime, mine, mire, mise, mode, nage, noce, note, pâte, père, pèse, pige, pile, pipe, pire, pôle, pose, puce, rage, rame, râpe, rare, rase, rêve, ride, rime, rire, rite, rive, robe, rode, rôde, rôle,, rose, rude, ruse, sage, sale, sème, sève, suce, tête, tige, tire, toge, tôle, vase. vide, vite, vive, vote, zone



égale, étage, étape

active, admire, adopte, adulte, agrafe, agrume, alarme, alcôve, aurore, bagage, balade, banane, bavure, bidule, bipède, bobine, bolide, bovine, cabale, cabane, cabine, cajole, carafe, cerise, cigale, cigare, cirage,, codage, colère, comète,, copine, cuivre, cupide, débute, décale, décide,, décore, défile, dégèle, délice, déluge, démode, pépite, désire, dévore,, diable, digère, devine, divise, énorme, épuise, espace, espèce, façade, famine, farine, féline, féroce, fiable, fidèle, finale, galope, garage, gauche, gigote, habite, hélice, hésite, humide, iguane, jujube, lavage, légume, limite, madame, manège, marche, marine, ménage mesure, mijote, minute, narine, navire, organe, otarie, parade, patate, pédale, pelure, pétale, pépite, petite, picote, pirate, pivote, police, popote, potage, racine, rapide, recule, refuse, relève, relire, repose, rigide, rigole, salive, savane, tapage, tirage, tisane, tomate, totale, tulipe, valise, visage, visite, volume

Banque de mots à 4, 5 et 6 lettres qui ont des CGP et une structure syllabique plus complexe

Note : Ces listes ne tiennent pas compte de la progression que vous avez suivie lors de votre enseignement et ne servent qu'à vous donner des listes de mots pouvant être utilisés en complément aux compétences que vous avez enseignées.

Structures syllabiques et correspondances sons-lettres transparentes, avec groupes consonantiques

club, flic, flac, floc, plié, bric, brac, brut, cric, crac, croc, crié, Éric, fric, frac, froc, grec, grog, prié, prof, trac, troc, truc, tram, trio, vrac,
film



Digrammes

aurore, chaude, chauve, gauche, gaufre

caisse, chaine, faible, laine, graine, plaine

bouche, chaine, chèvre, chute, cloche, couche, croche, flèche, marche, pioche. proche

blouse, bouche, douche, couche, coudre, double, écoule, écoute, épouse, gousse, goutte, moufle, mousse, oublie, toupie, courage

moi, toi, soi, loi, roi, avoine, droite, étoile, froide, voir, devoir, savoir, revoir, moitié

jeu, meuble, peuple, beurre

phare, phoque

Groupes consonantiques en position initiale

drôle, glace, fleur

blonde, blouse, brique, classe, cloche, craque, croche, droite, flamme, flaque, flatte, flèche, flotte, flûte, fraise, frappe, froide, frotte, glisse, graine, grande, grange, grappe, gratte griffe, grimpe, grince, grotte, plage, plante, plaque. plonge, prince, proche, stable, stéréo

glaçage



Groupes consonantiques finaux et consonnes en succession en médiane

tarte, gorge, sable, table

agrume, carte, charge, charme, charte, chèvre, cirque, coffre, cuivre, diable, double écrase, écrire, écroule, énorme, fièvre, gaufre, gonfle, jungle, masque, marche, meuble, mordre, montre, moufle, stable

© 2022
Alex-Andrée Madore www.childpsychologynorth.com
Michèle Minor-Corriveau www.micheleminorcorriveau.com

Mots fréquents qui ont été orthographiés correctement par 75% des élèves au niveau scolaire ciblé selon ÉOLE (France) ou ÉQOL (Québec)

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année	6e année
	aller	aller	aller	aller	aller
au	au	au	au	au	au
					aucun
			aucune	aucune	aucune
		aujourd'hui	aujourd'hui	aujourd'hui	aujourd'hui
		aussi	aussi	aussi	aussi
	autre	autre	autre	autre	
	autres	autres	autres	autres	autres
avec	avec	avec	avec	avec	avec
	avoir	avoir	avoir	avoir	avoir
	bien	bien	bien	bien	bien
					ça
	car	car	car	car	car
			ce	ce	ce
		ceci		ceci	
		cet	cet	cet	cet
	cette	cette	cette	cette	cette
	comme	comme	comme	comme	comme
	dans	dans	dans	dans	dans
de	de	de	de	de	de
des	des	des	des	des	des
		dire	dire	dire	
				donner	
elle	elle	elle	elle	elle	elle
	en	en	en	en	en
		et	et	et	et
	être	être	être	être	être
		faire	faire	faire	faire
		finir	finir	finir	finir

Notes :

- L'orthographe des mots fréquents à et ces ne sont pas maitrisés avant la 6e année, ainsi que les formes conjuguées des verbes (et même au-delà).
- Lorsqu'il n'y avait pas d'accord sur le taux de réussite pour un mot dans les deux échelles, le taux d'ÉOLE a été privilégié.
- Lorsque le mot n'était pas répertorié dans ÉOLE, le taux répertorié dans ÉQOL a été rapporté.
- Les mots de couleur noire ont été ajoutés, car suffisamment transparents pour être mappés à ce stade.

Légende :

- noir : mots de la liste de Giasson (1995, 2003). La lecture : de la théorie à la pratique, Boucherville, Gaëtan Morin Éditeur.
- bleu : ÉOLE
- vert : ÉQOL

Mots-outils non répertoriés dans ÉOLE :
à, au, autres, aux, ce, ces, cet, cette, de, des, du, elle, elles, en, il, ils, je, la, le, les, leur, leurs, lui, ma, mes, mon, ne, nous, où, par, pour que, qui, sa, ses, si, son, sur, ta, te, tes, tu, un, une, unes, uns, vos, votre, y

Mots fréquents qui ont été orthographiés correctement par 75% des élèves au niveau scolaire ciblé selon ÉOLE (France) ou ÉQOL (Québec)

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année	6e année
il	il	il	il	il	il
je	je	je	je	je	je
	jour	jour	jour	jour	jour
la	la	la	la	la	la
			là	là	là
le	le	le	le	le	le
les	les	les	les	les	les
	leur	leur	leur	leur	leur
lui	lui	lui	lui	lui	lui
ma	ma	ma	ma	ma	ma
	mais	mais	mais	mais	mais
me	me	me	me	me	me
	mes	mes	mes	mes	mes
		moi	moi	moi	moi
mon	mon	mon	mon	mon	mon
ne	ne	ne	ne	ne	ne
non	non	non	non	non	non
	nous	nous	nous	nous	nous
					où
	par	par	par	par	par
	pas	pas	pas	pas	pas
	plus	plus	plus	plus	plus
pour	pour	pour	pour	pour	pour
		pouvoir	pouvoir	pouvoir	pouvoir
	prendre	prendre	prendre	prendre	
	que	que	que	que	que
qui	qui	qui	qui	qui	qui
sa	sa	sa	sa	sa	sa
		sans	sans	*sans*	sans
		savoir	savoir	savoir	savoir
se				se	
				soi	

Mots fréquents qui ont été orthographiés correctement par 75% des élèves au niveau scolaire ciblé selon ÉOLE (France) ou ÉQOL (Québec)

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année	6e année
son		son	son	son	son
sur	sur	sur	sur	sur	sur
ta	ta	ta	ta	ta	ta
	tes	tes	tes	tes	tes
toi	toi	toi	toi	toi	toi
ton	*ton*	ton	ton	ton	ton
				tous	tous
	tout	tout	tout	tout	tout
tu	tu	tu	tu	tu	tu
un	un	un	un	un	un
une	une	une	une	une	une
		venir	venir	venir	venir
	voir	voir	voir	voir	voir
votre	votre	votre	votre	votre	votre
		vouloir	vouloir	vouloir	
	vous	vous	vous	vous	vous
	y	y	y	y	y

LISTE DE GIASSON

Liste de mots fréquents de la langue française			
à, au, aux	en	où	soi
aller *	et	par	son, sa, ses
autre	être *	pas	sur
avec	faire *	plus	t', te, tu, toi
avoir *	il, ils	pour	ton, ta, tes
bien	j', je, m', me, moi	pouvoir *	tout, tous
c', ce, cet, cette, ces	jour	prendre *	un, une, uns, unes
comme	l', le, la, les	qu', que	venir *
d', de, du, des	leur, leurs	qui	voir *
dans	lui	s', se	votre, vos
dire *	mais	sans	vouloir *
donner *	mon, ma, mes	savoir *	vous
elle, elles	n', ne	si	y

* Y compris toutes les formes conjuguées du verbe.
Source : Giasson, Jocelyne. (2003). *La lecture : de la théorie à la pratique*, 2e édtion. Boucherville : Gaétan Morin Éditeur, p. 172.

Taux de réussite en orthographe sur les mots fréquents conjugués, provenant de la liste de Giasson (2003), tel que rapporté dans ÉQOL (Québec)

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année	6e année
aller					
va	va	va	va	va	va
		vais	vais	vais	vais
	vont	vont	vont	vont	vont
dire					
	dit	dit	dit	dit	dit
donner					
	donne	donne	donne	donne	donne
être					
été	été	été	été	été	été
	suis	suis	suis	suis	suis
faire					
	font	font	font	font	font
pouvoir					
		peut	peut	peut	peut
prendre					
			prend	prend	
savoir					
					sait
venir					
		vient	vient	vient	vient
voir					
				voie	voie
				voit	
vouloir					
	veut	veut	veut	veut	veut

Limites de la liste de mots Giasson (2003)

Dans la liste, on inclut les mots suivants :	mais on exclut ceux-ci :
à	a
la	là
autre	autres
bien	mien, tien, sien, rien
ce, cet, ces, cette	ceci, cela, celle, celles, celui, ceux
ma, mon, ta, ton, sa, son, votre, vos, leur, leurs	notre, nos, nôtre, vôtre
je, j', tu, t', il, elle, vous, ils, elles	on, nous
tous et tout	toute, toutes
un, uns, une et unes	autres
c', j', t', l', m', n', qu', s', t'	n'apparaitraient jamais seuls, hors contexte

Quelques constats

1) Des études empiriques ont montré le temps qu'il faut mettre pour maitriser la grammaire à l'écrit. En indiquant sous le tableau *y compris toutes les formes du verbe, on place l'élève dans une situation d'échec perpétuel.

2) Il faut prioriser les temps de verbes les plus réguliers à l'écrit (infinitif, imparfait, futur simple avant de cibler le présent, le passé composé et les temps de verbes peu utilisés à l'oral). Il faut aussi tenir compte de la transparence des verbes sur le plan de la racine (laver), et de la conjugaison (étaient). On commencera par les verbes dont l'orthographe de la racine est régulière et transparente, avant de faire conjuguer des verbes irréguliers et opaques dont la forme est peu utilisée à l'oral (p. ex. je peins). Le présent de l'indicatif et le passé composé, quoique très fréquents dans la langue orale, sont moins faciles à lire ou à orthographier que l'infinitif, le futur simple ou l'imparfait, à titre d'exemple.

3) Mis à part les constats précédents, en exigeant les mêmes attentes en lecture qu'en écriture ou en sous-entendant que la maitrise de ces deux compétences sur un même mot se passe au même moment, l'élève est encore une fois voué à l'échec : aucune attention n'a été prêtée à la transparence / opacité des correspondances sons/lettres ; lettres/sons, ce qui influence la facilité/difficulté à écrire les mots lus ou à lire les mots écrits. À titre d'exemple, si on se place dans l'esprit de l'apprenant, et que l'on considère toutes les graphies possibles pour la conjugaison du verbe "faire" à l'une des personnes du singulier (p. ex. "fait" ou "fais"), nous comptons environ 72 façons différentes d'écrire le mot et 4 façons différentes de le lire. Il est alors inconcevable d'imaginer que les mots peuvent être lus et écrits correctement au même moment. Il est primordial de distinguer les deux processus dans les attentes de réussite imposées à l'élève.

Différentes façons d'**écrire** le mot "fait" : >72	Différentes façons de **lire** le même mot : 4
f : f, ph ait : e, ê, è, ë, ai, ei consonne finale : e, s, t, x, d, ts, ... 	f : /f/ ait : /ɛ/, /ai/, /ɛt/, /ait/ 

Note : Bien que l'objectif d'ÉOLE et d'ÉQOL ait misé sur l'orthographe lexicale, ÉQOL rapporte des formes conjuguées des verbes.

Sans avoir en main l'aperçu de la phrase dans laquelle le mot a été orthographié, il est impossible de savoir si les mots ont été orthographiés correctement sur les plans syntaxique et lexical ou lexical uniquement.

Notices méthodologiques

Méthode :

"**L'Échelle en orthographe lexicale**, "ÉOLE est un outil qui favorise un enseignement raisonné de l'orthographe lexicale en langue française.

Outil de référence, testé sur près de 50 000 élèves d'environ 2 000 classes, il présente l'étalonnage des 12 000 mots les plus occurrents de la langue française écrite des années 2000 (136 mots ont été testés en France
et au Canada)."

L'**Échelle Québecoise d'Orthographe Lexicale** (ÉQOL) "est constituée des 15 000 mots que les élèves du primaire sont appelés à lire le plus souvent dans leurs manuels scolaires.

Les mots d'ÉQOL proviennent de 28 manuels scolaires des Éditions Erpi
(12 de mathématiques, 12 de français et
4 de la discipline «univers social»),
24 livrets et 90 extraits de littérature jeunesse."

Références bibliographiques

Pothier, B. et Pothier, P. (2020). Échelle d'acquisition en Orthograghe LExicale - Cycles 1, 2 et 3 (+ ressources numériques, Pothier et Pothier), Retz Éditions.

https://www.editions-retz.com/pedagogie/francais/eole-echelle-d-acquisition-en-orthograghe-lexicale-cycles-1-2-et-3-ressources-numeriques-9782725638607.html#descriptif

Stanké, B., Royle, P. Rezzonico, S., Moreau, A., et Dumais, C. (2018). Échelle Québecoise d'Orthographe Lexicale.

https://www.appligogiques.com/eqol

Notes des auteures

Note 1 :

Bien que l'objectif des deux études ait misé sur l'orthographe lexicale, ÉQOL rapporte des formes conjuguées des verbes.

Sans connaître le contexte de la phrase dans laquelle le mot a été orthographié, il est impossible de savoir si les mots ont été orthographiés correctement sur les plans syntaxique et lexicaux, ou lexical uniquement.

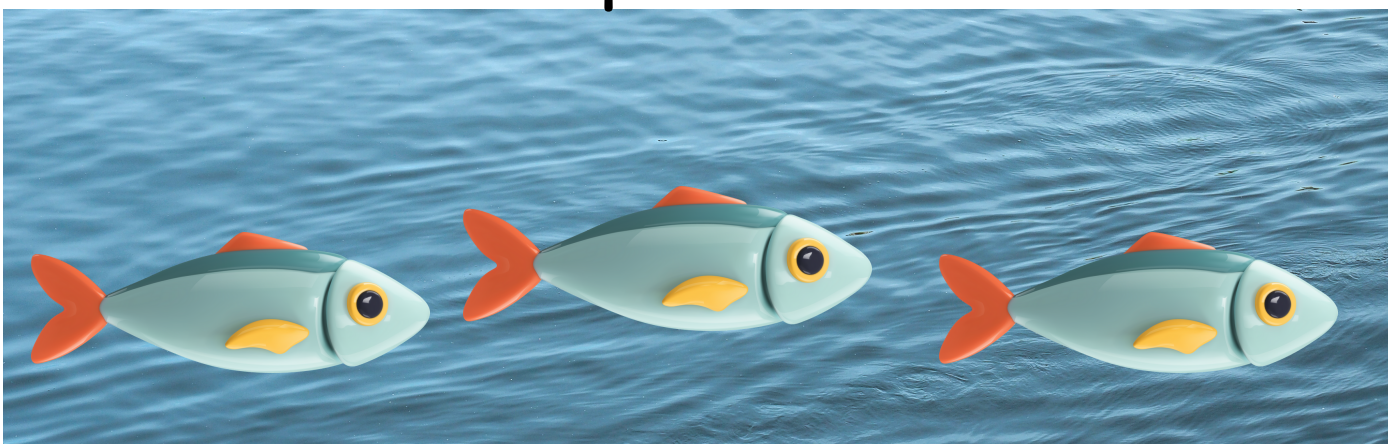
Note 2 :

ÉQOL a privilégié l'étude de l'orthographe de mots que les élèves sont appelés à lire souvent dans des manuels scolaires.

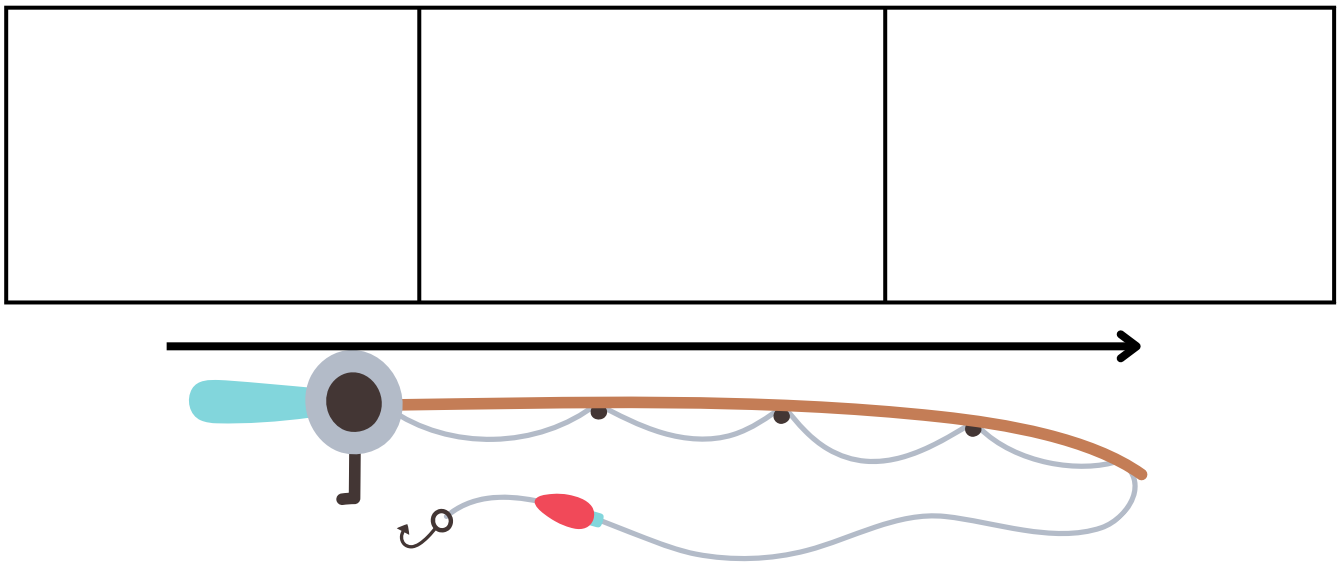
Toutefois, dans ces manuels, existe plusieurs mots que les élèves ne seront pas appelés à écrire, ou très peu, de la 1re à la 6e année et même au-delà.

Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

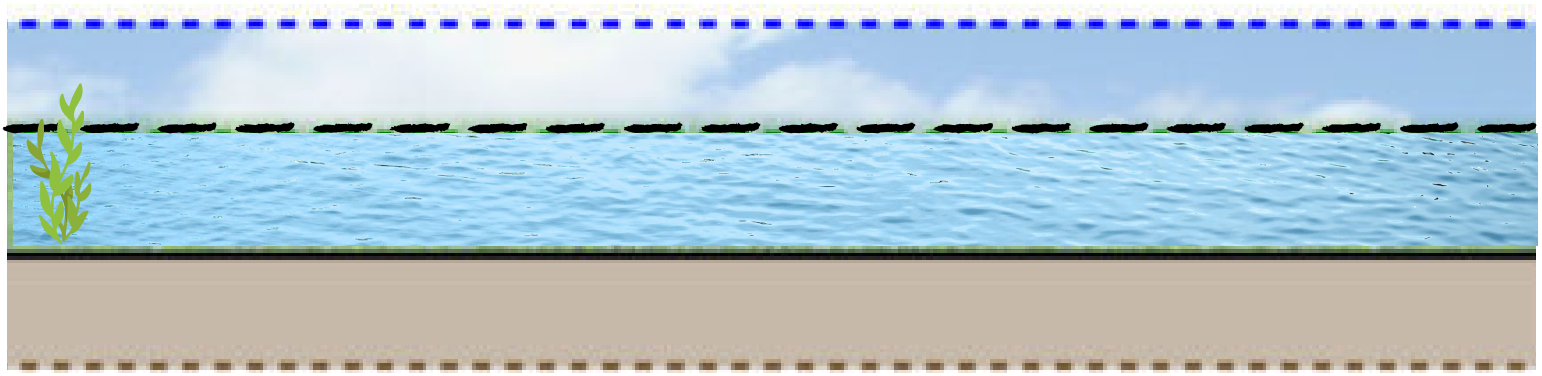
Compte les sons



Écris les lettres

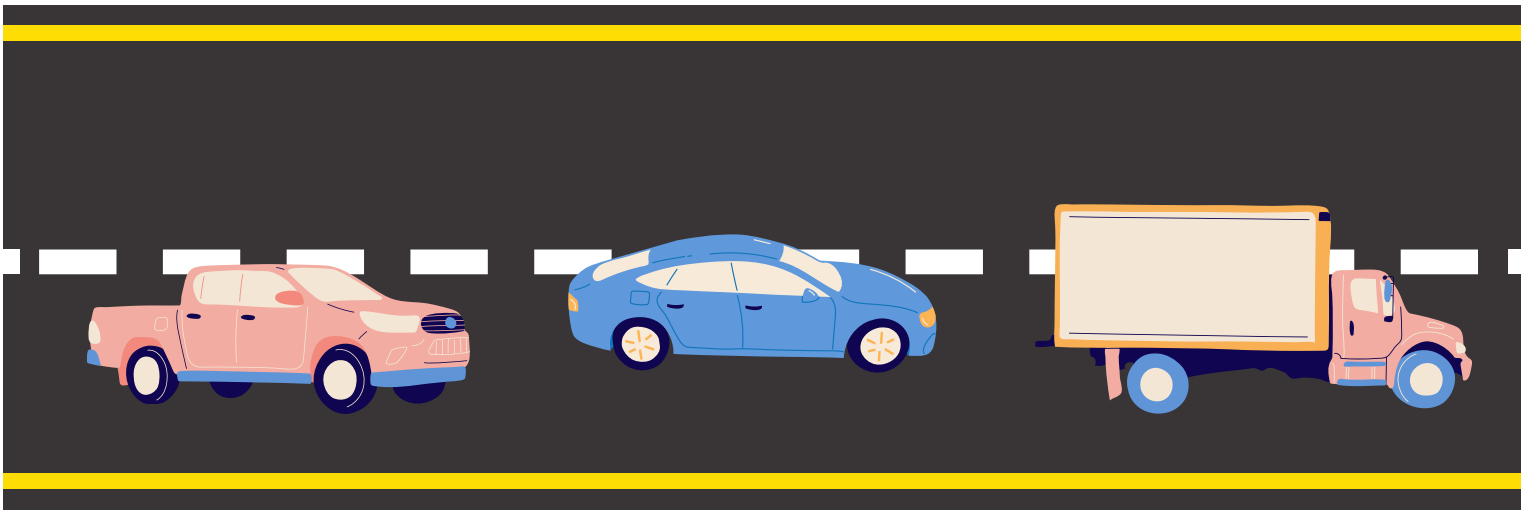


Écris le mot



Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons

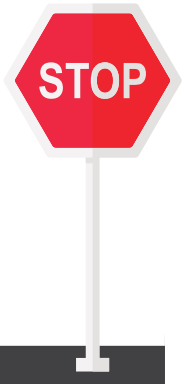


Écris les lettres









Écris le mot

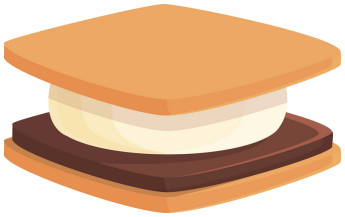


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

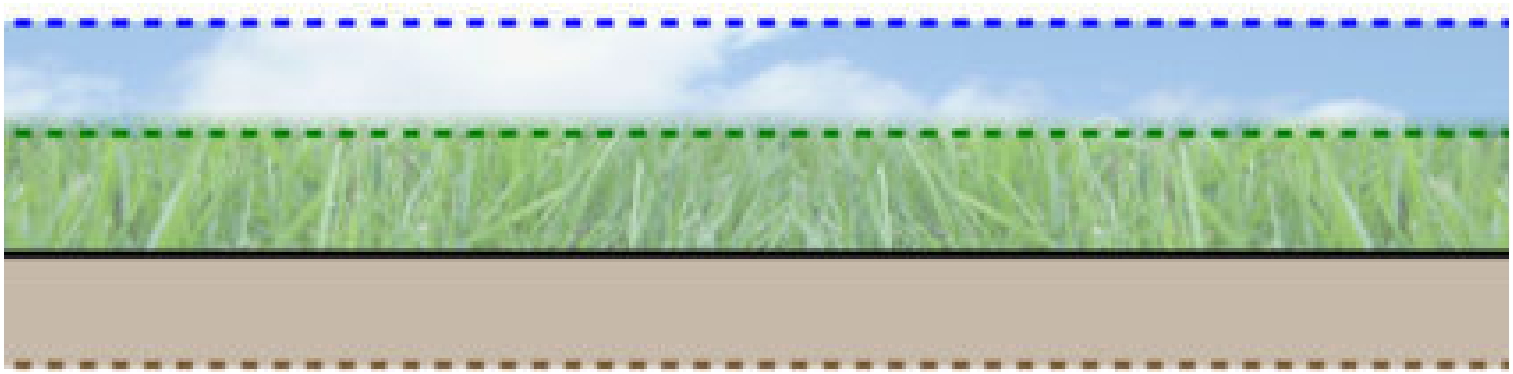
Compte les sons



Écris les lettres



Écris le mot

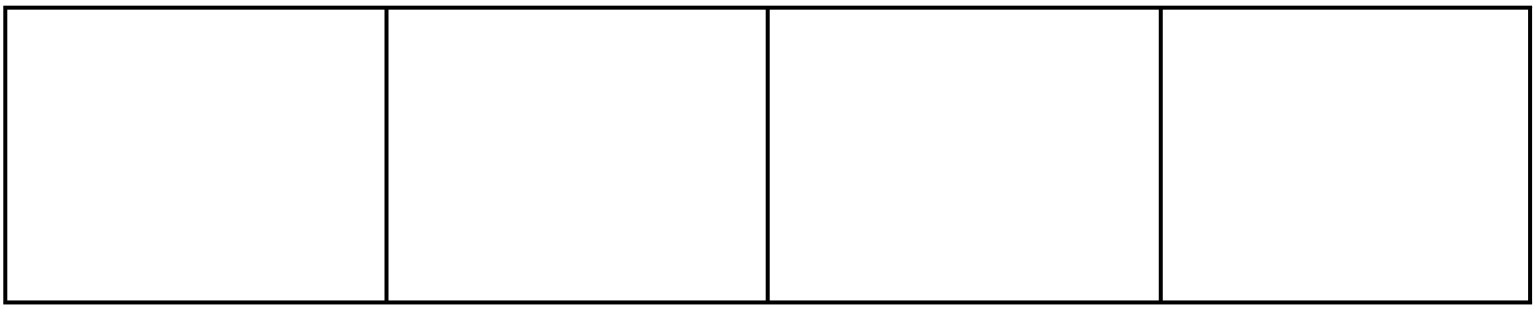


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

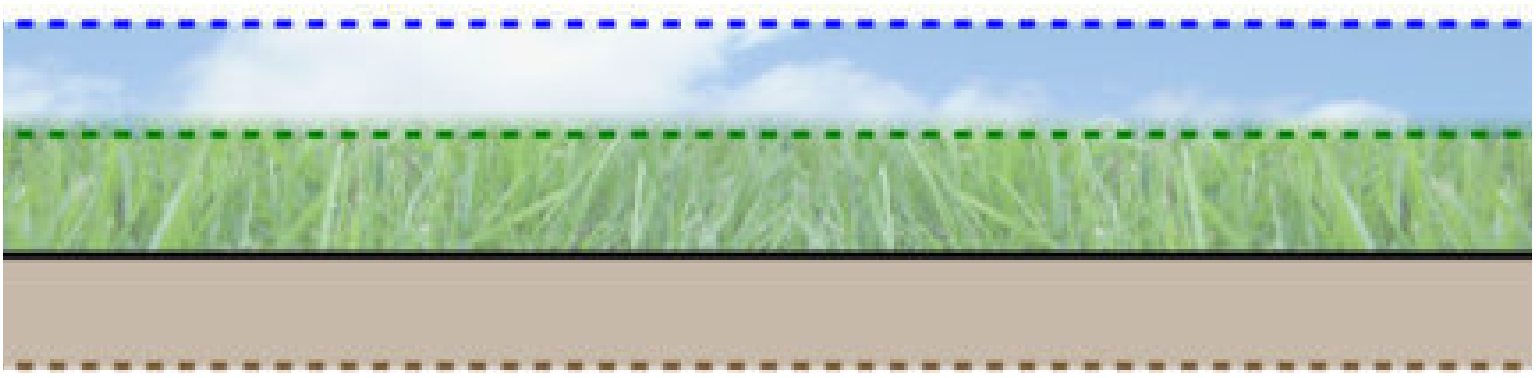
Compte les sons



Écris les lettres



Écris le mot

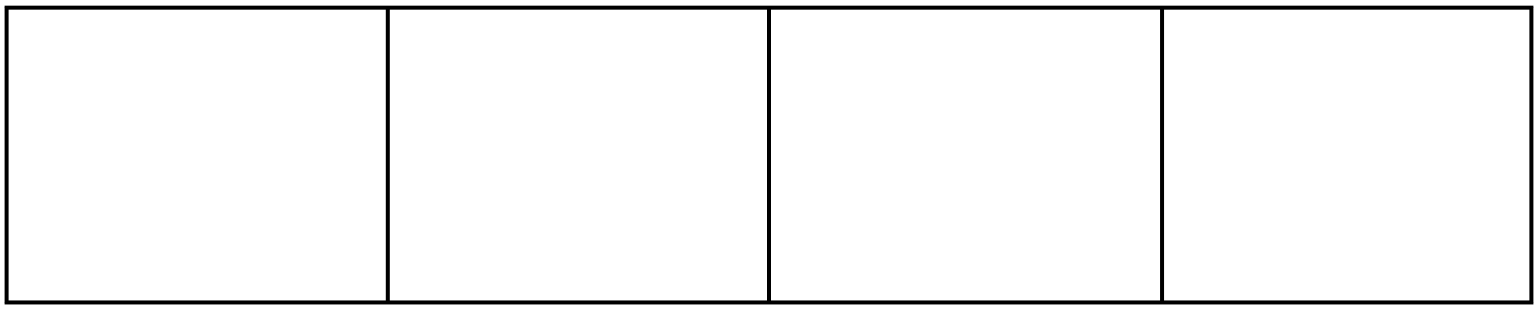


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons

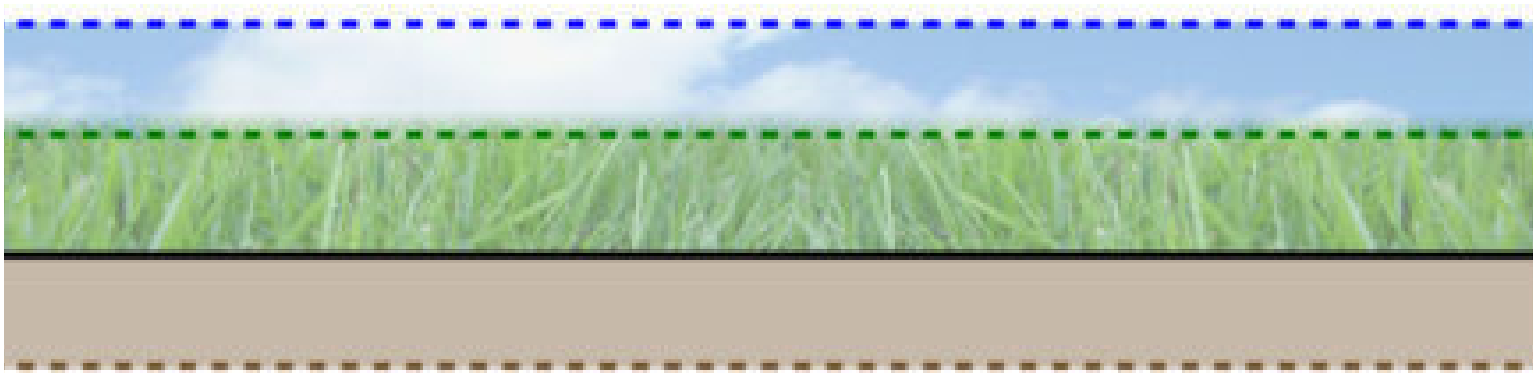


Écris les lettres



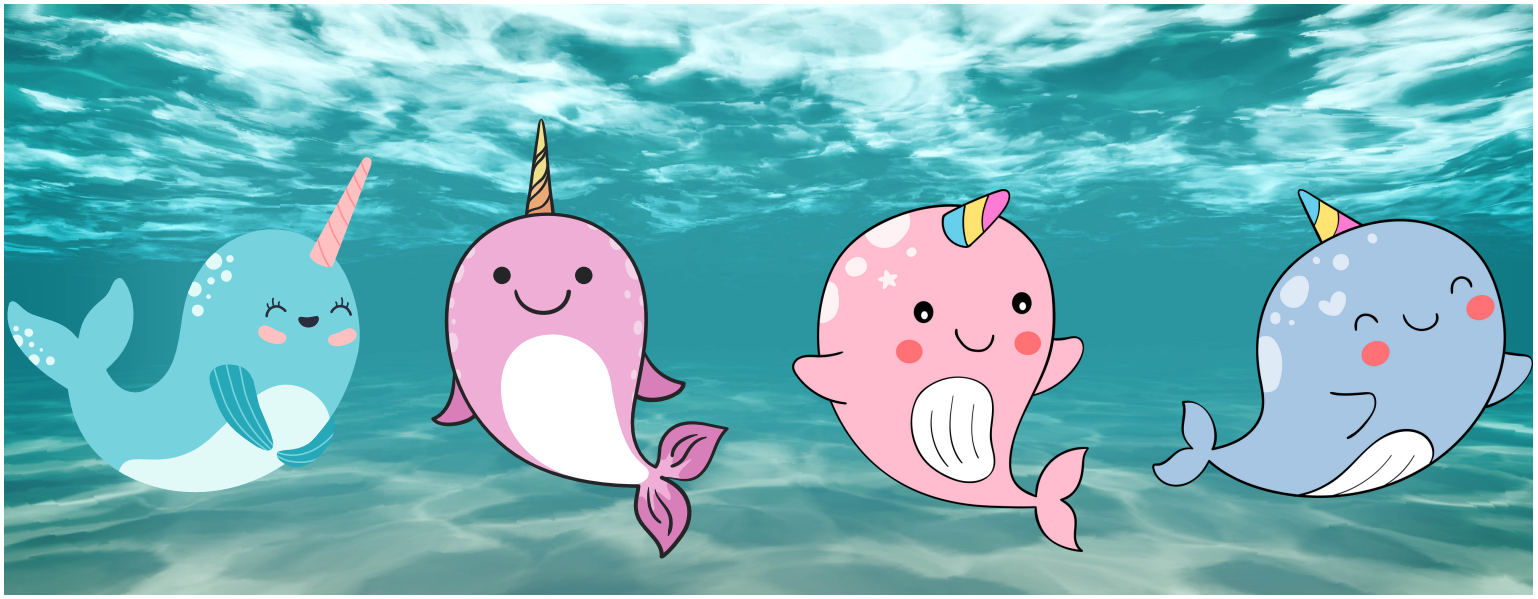


Écris le mot



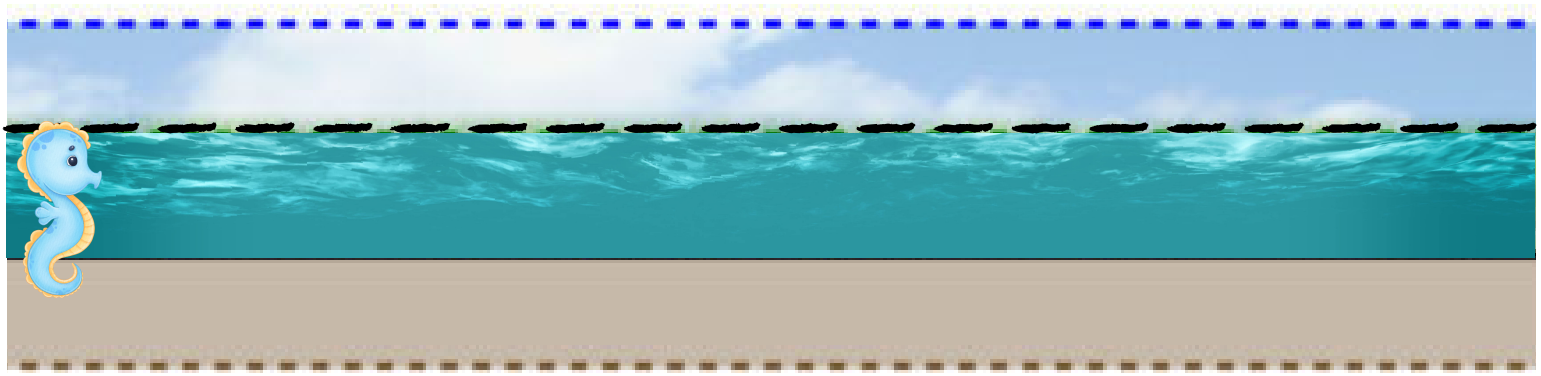
Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



Écris les lettres

Écris le mot

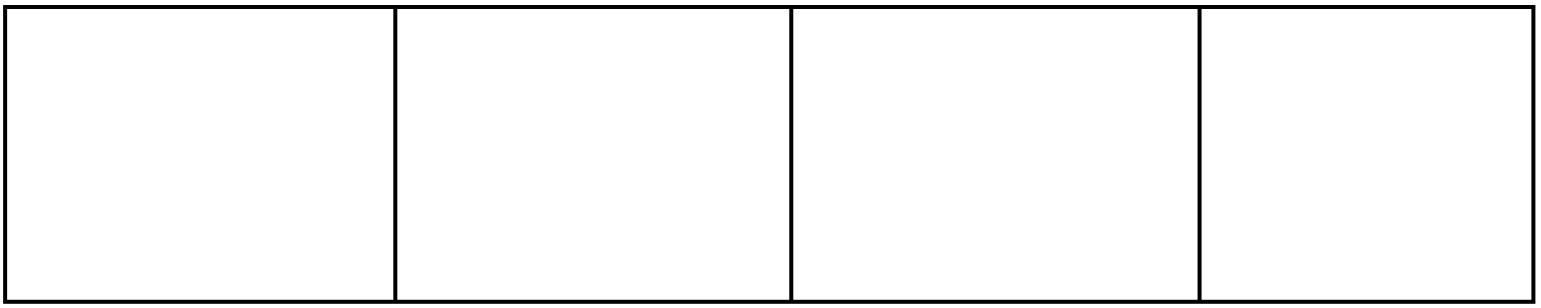


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

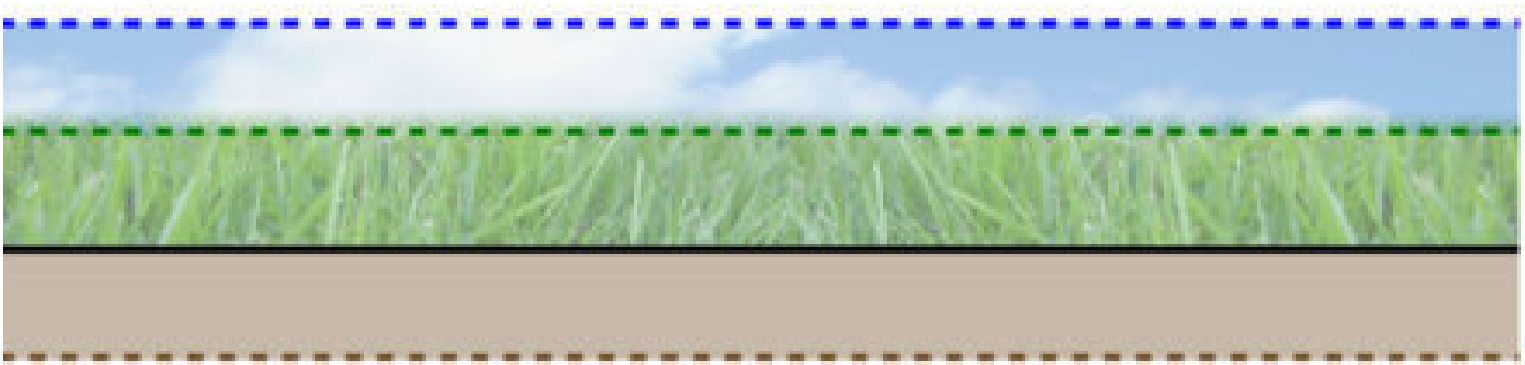
Compte les sons



Écris les lettres



Écris le mot



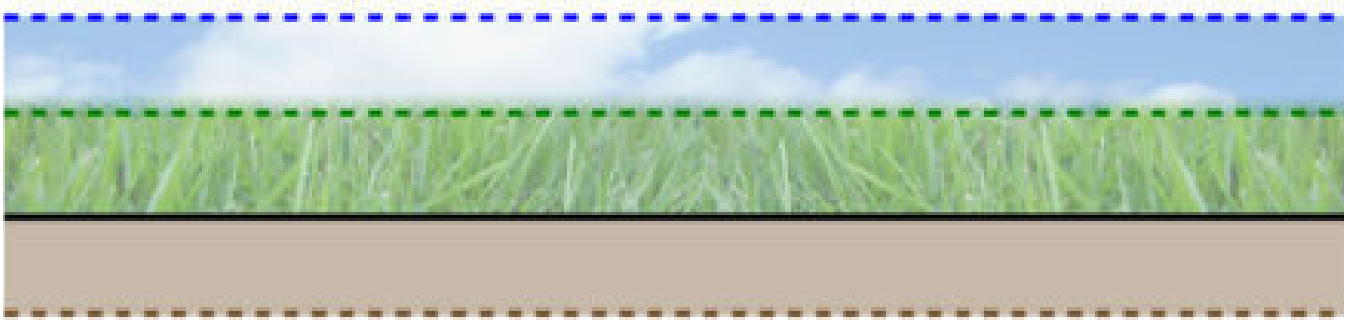
Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



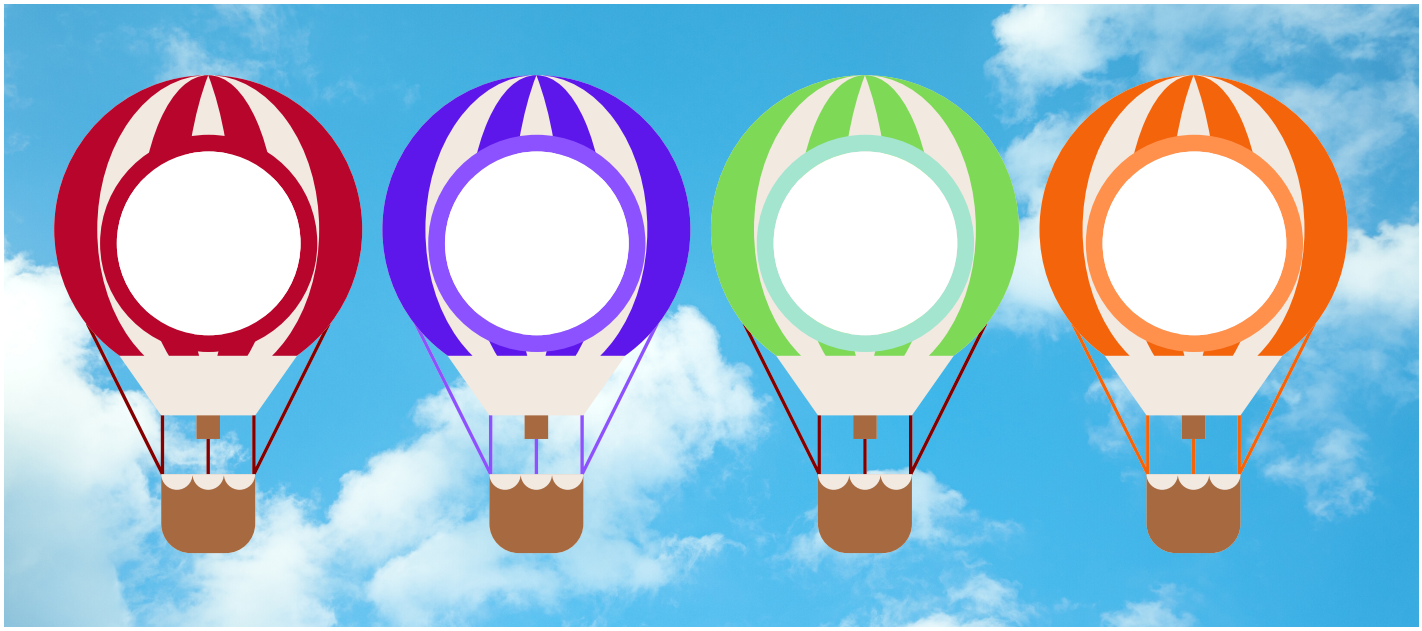
Écris les lettres

Écris le mot

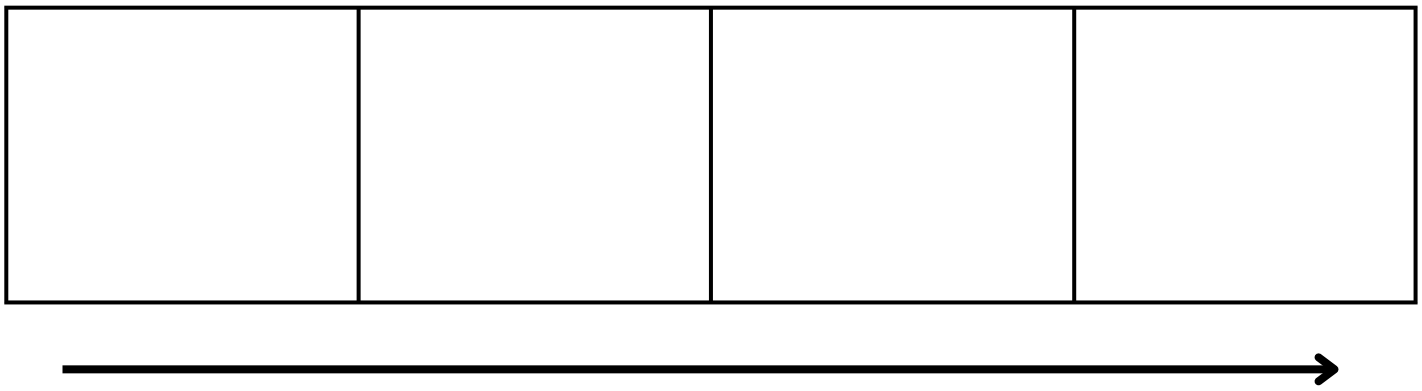


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

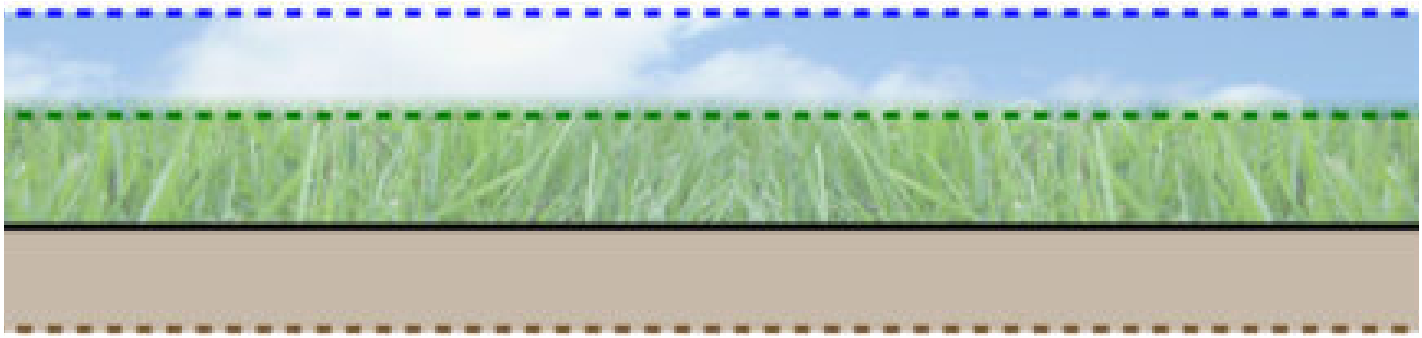
Compte les sons



Écris les lettres

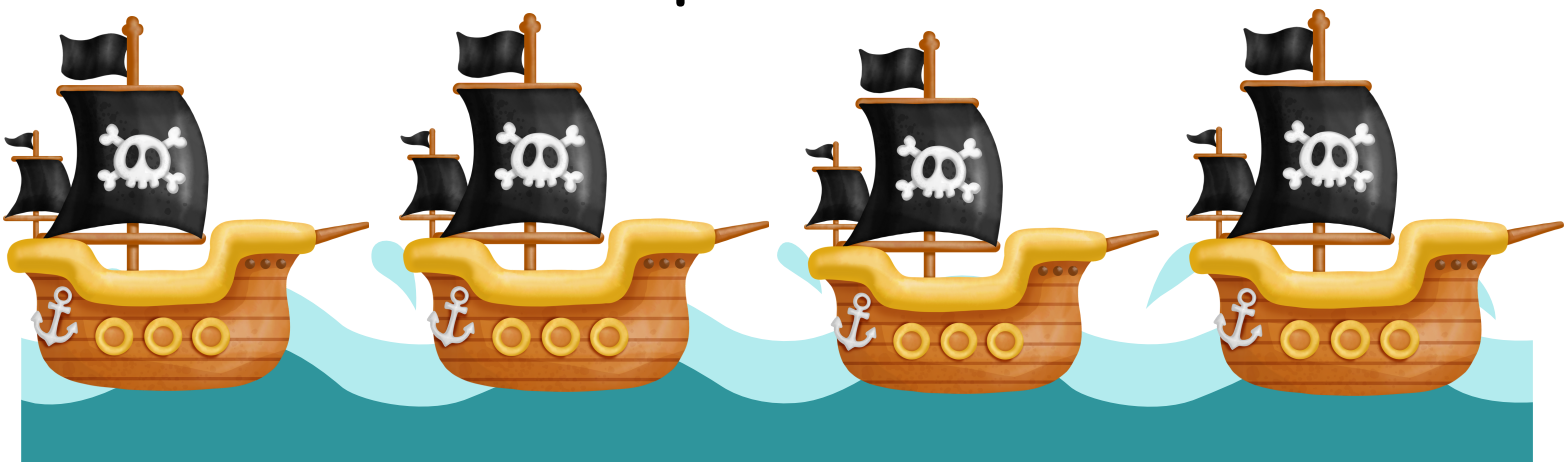


Écris le mot



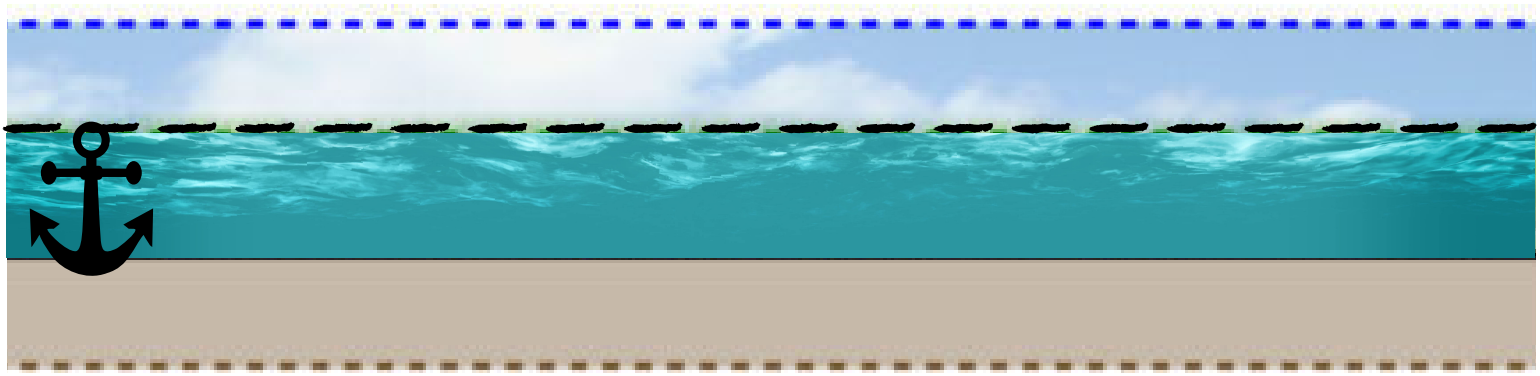
Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



Écris les lettres

Écris le mot



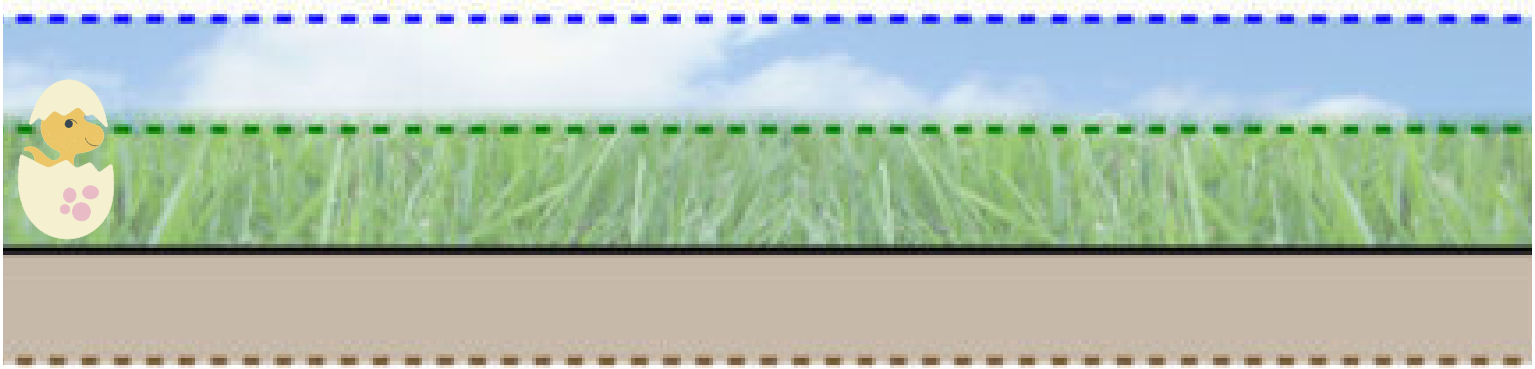
Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



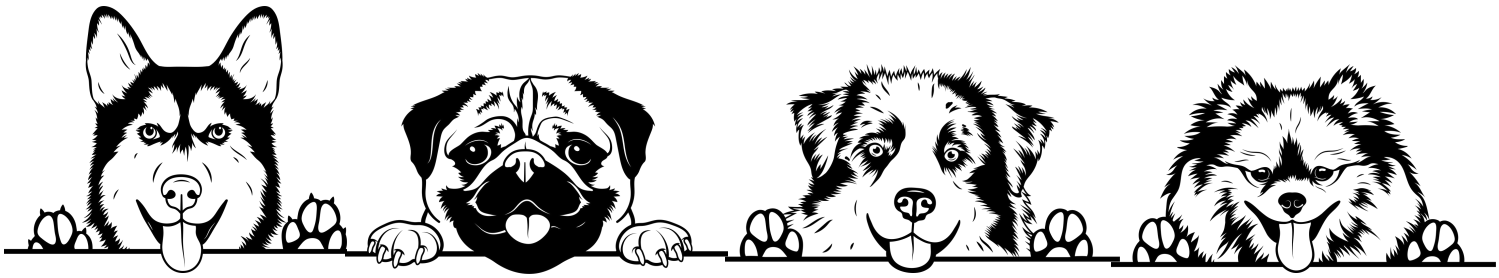
Écris les lettres

Écris le mot

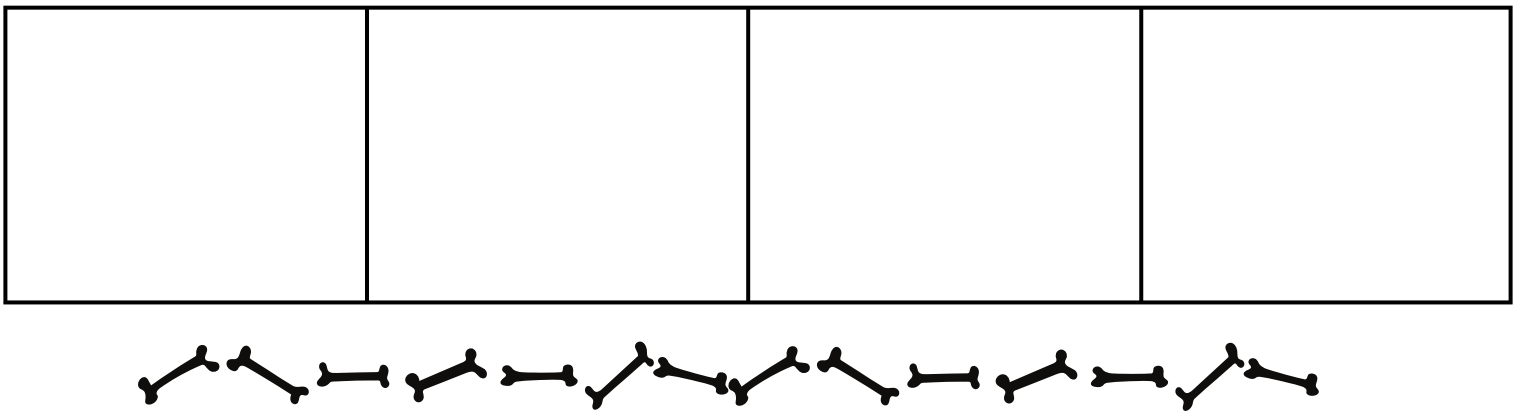


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

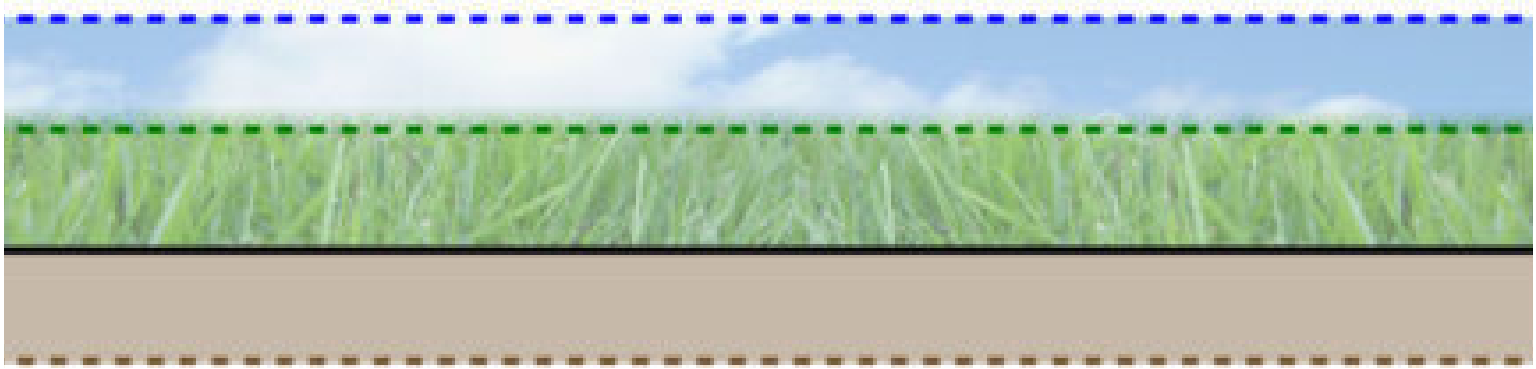
Compte les sons



Écris les lettres



Écris le mot



Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons

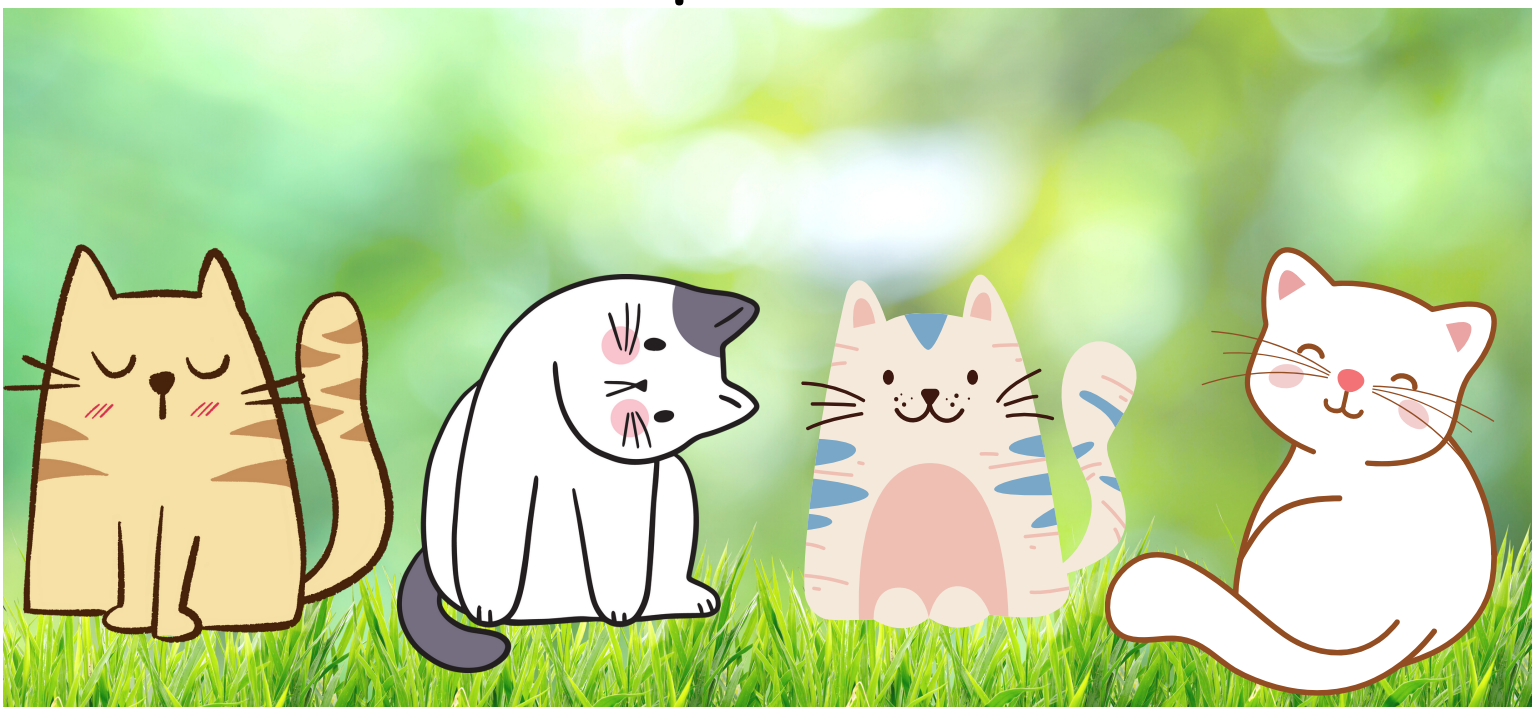


Écris les lettres

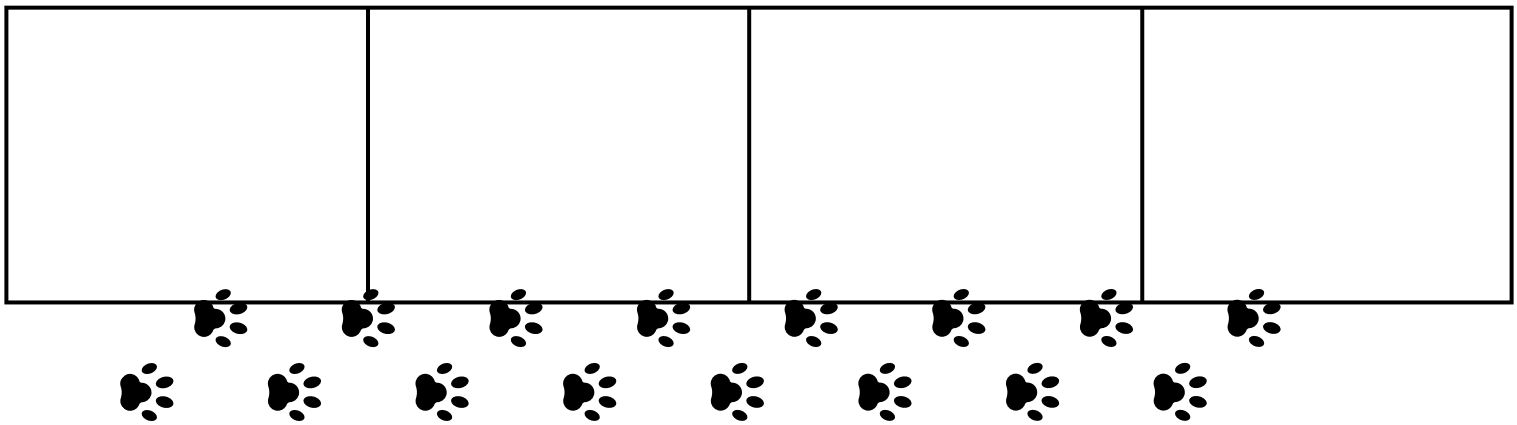
Écris le mot

Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

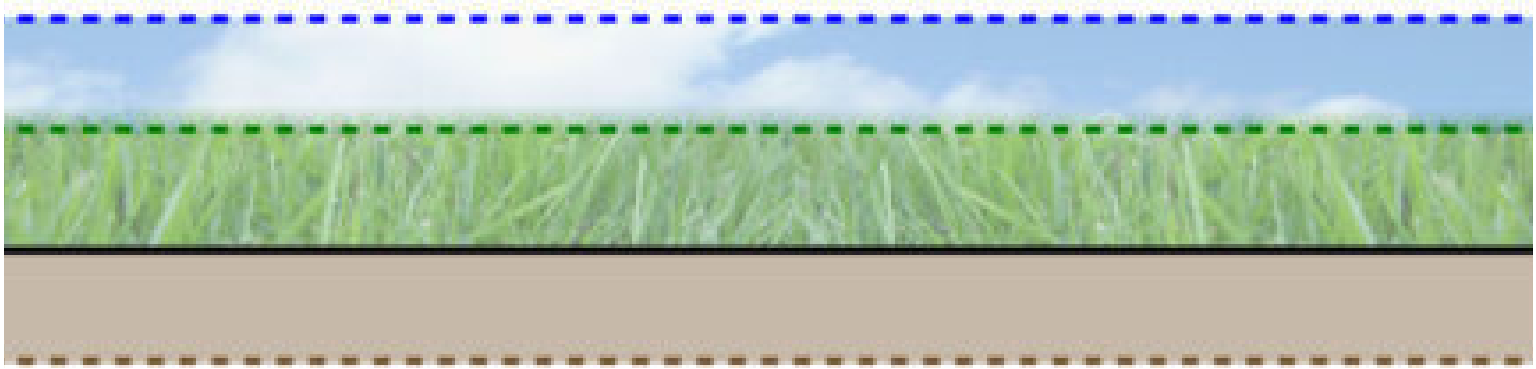
Compte les sons



Écris les lettres



Écris le mot

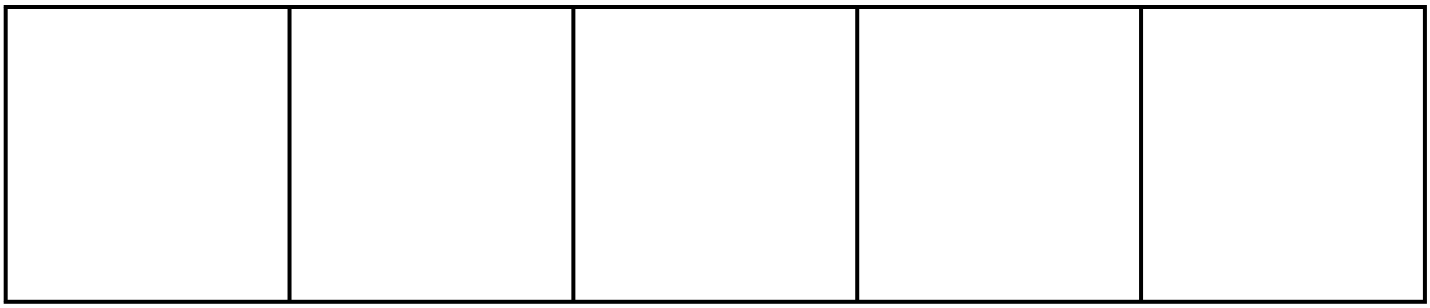


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



Écris les lettres



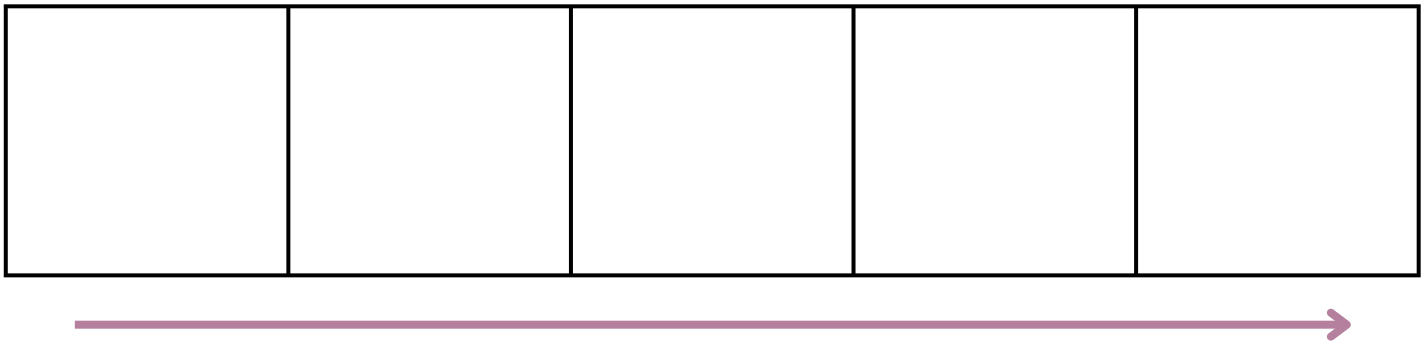
Écris le mot

Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

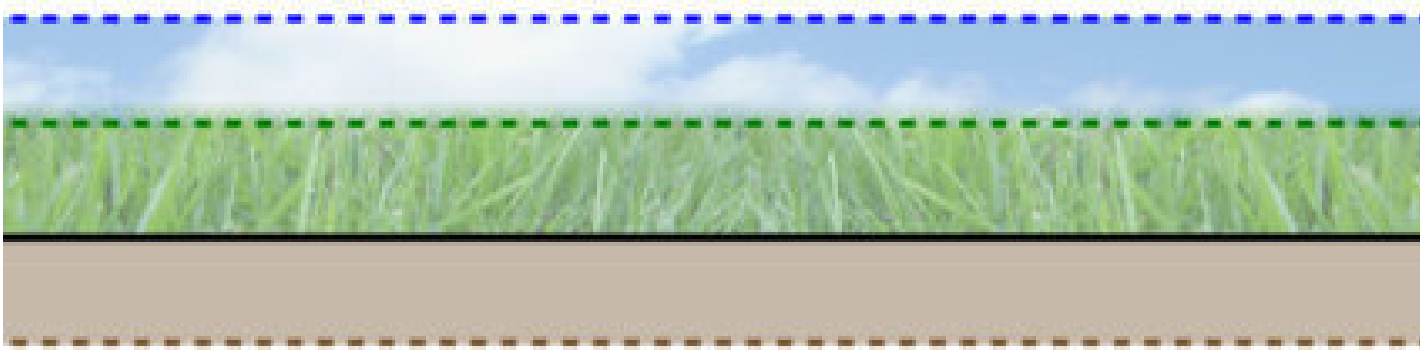
Compte les sons



Écris les lettres



Écris le mot



Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

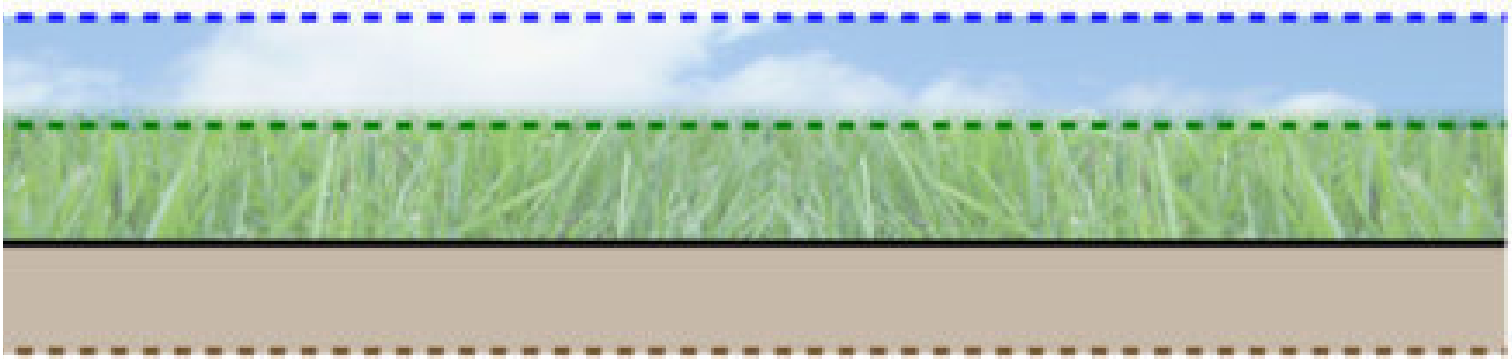
Compte les sons



Écris les lettres

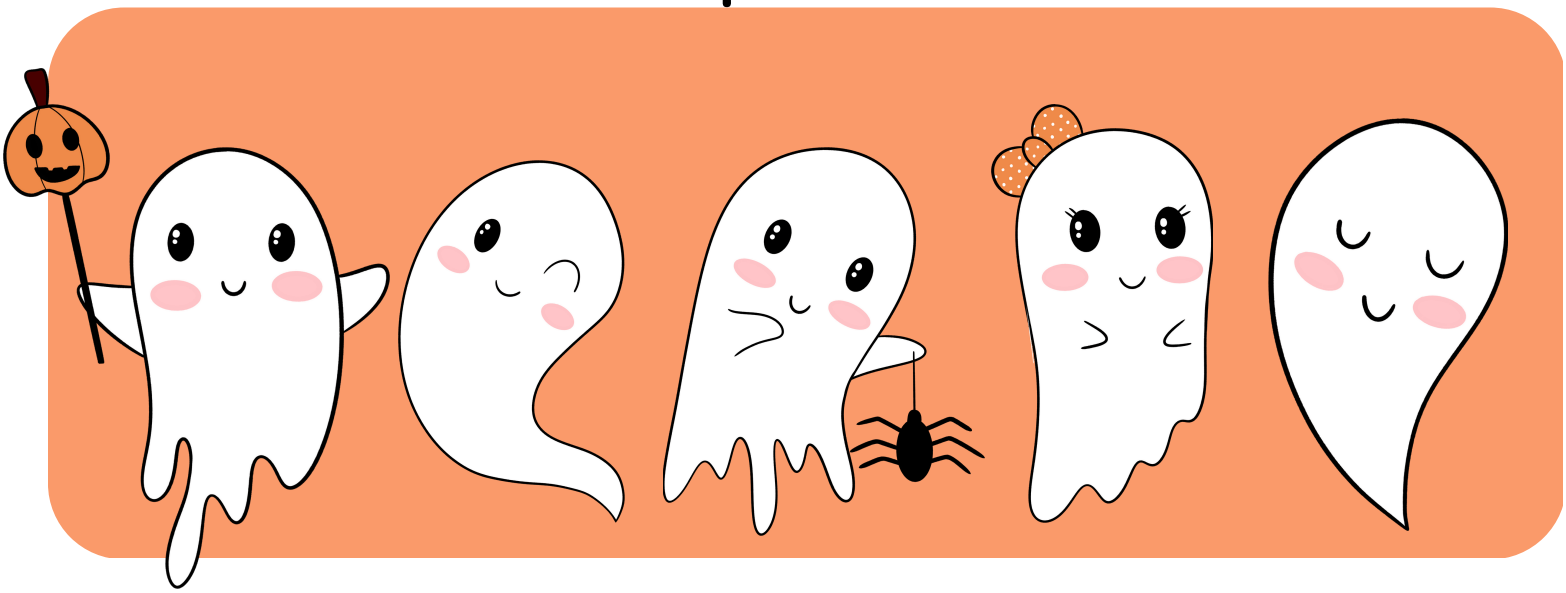


Écris le mot

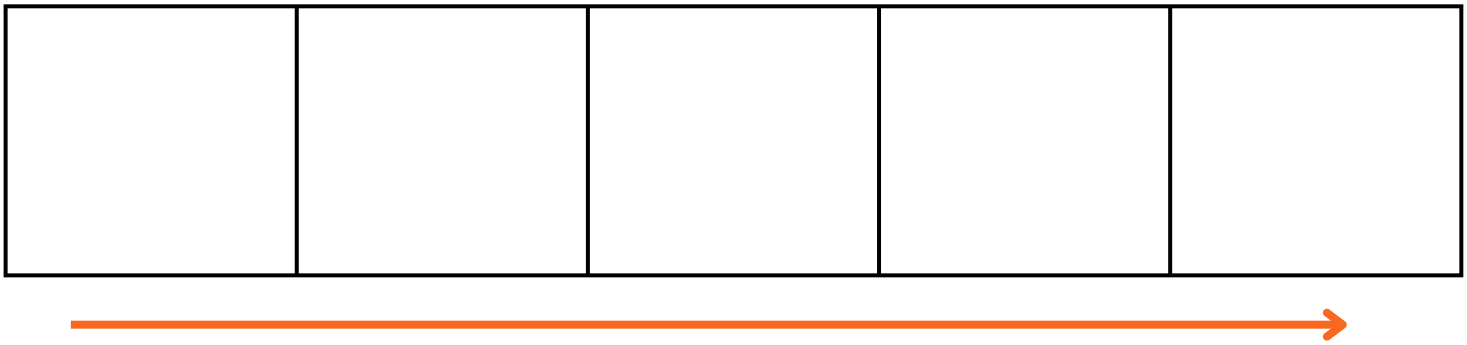


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

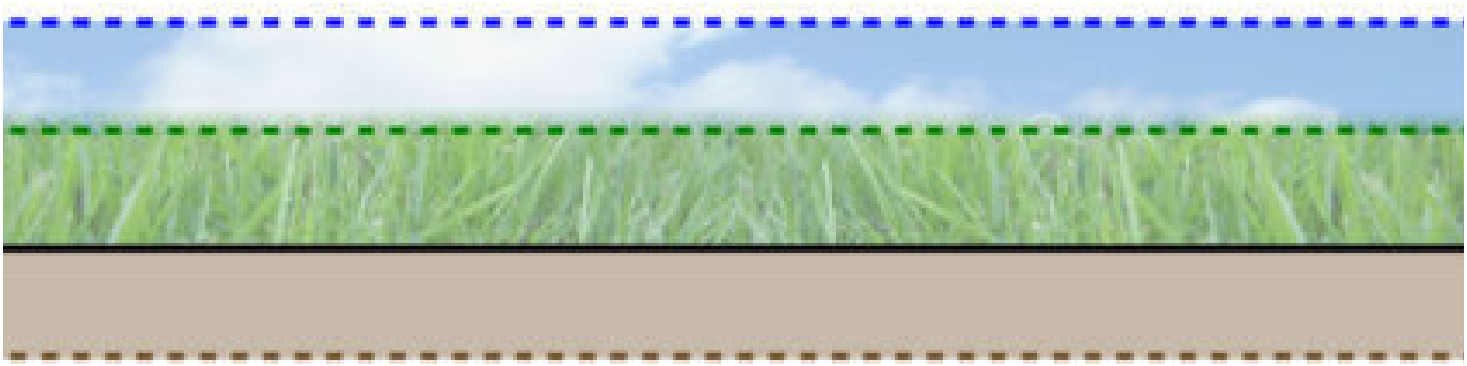
Compte les sons



Écris les lettres

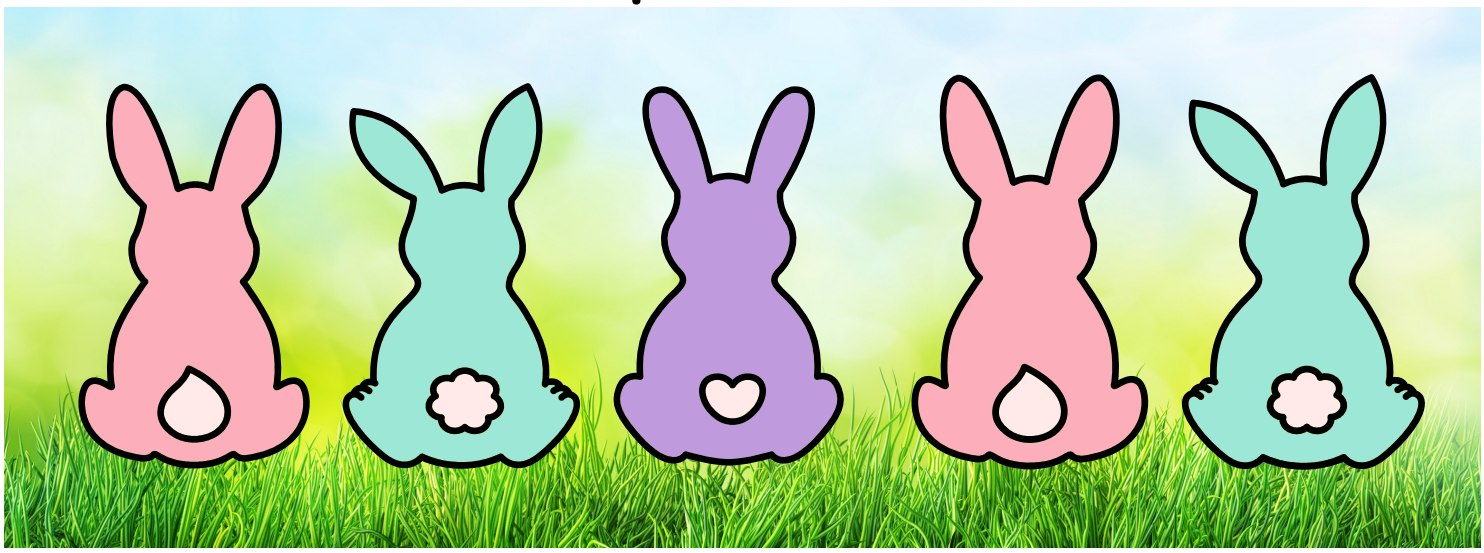


Écris le mot

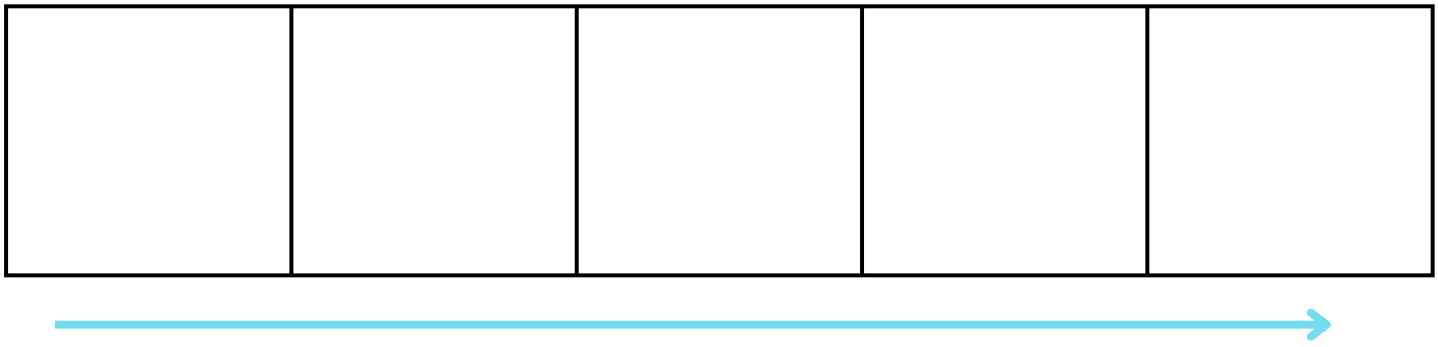


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

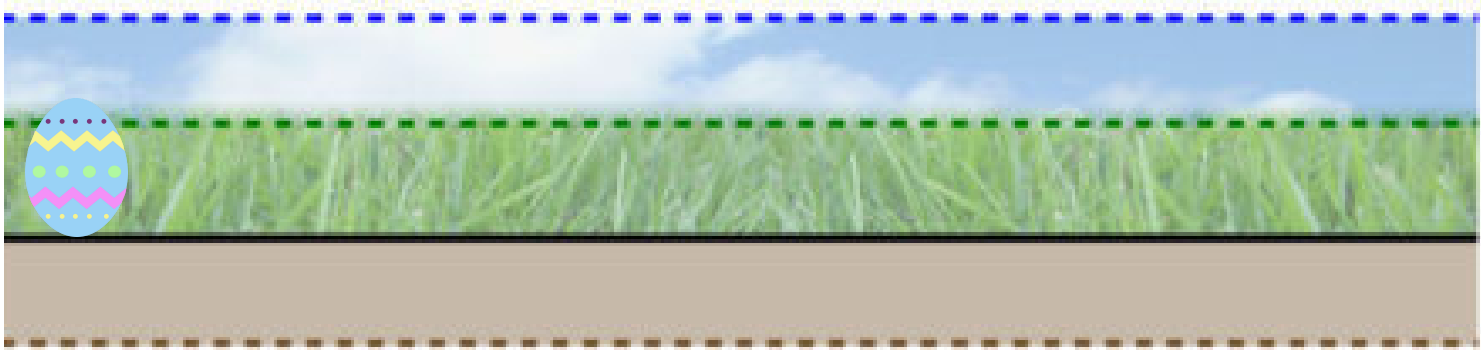
Compte les sons



Écris les lettres

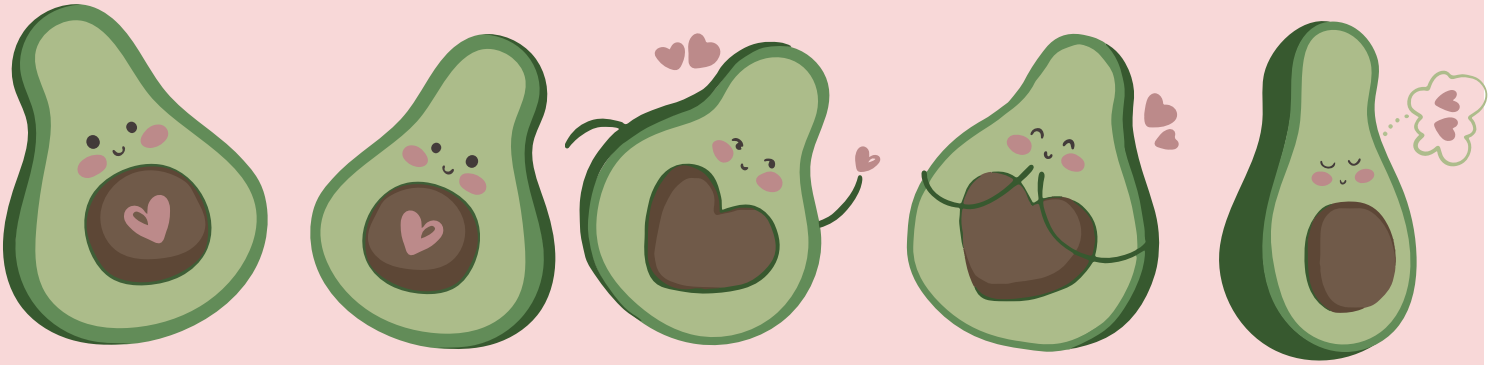


Écris le mot

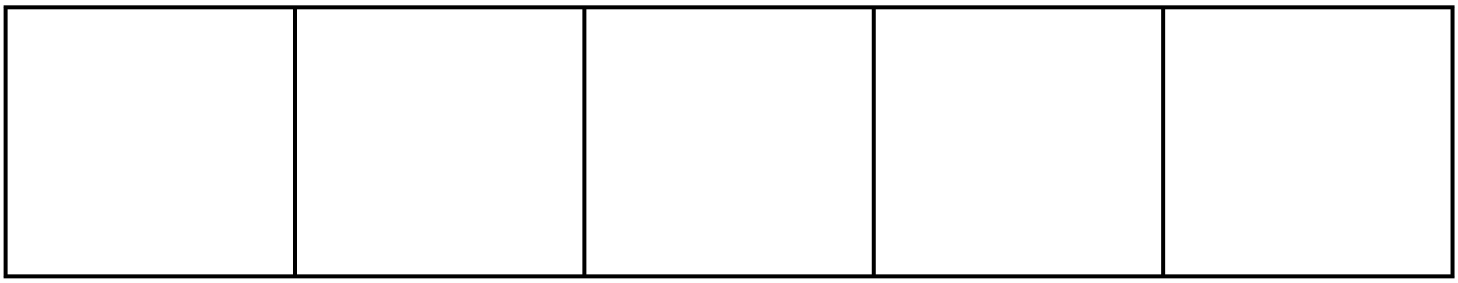


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

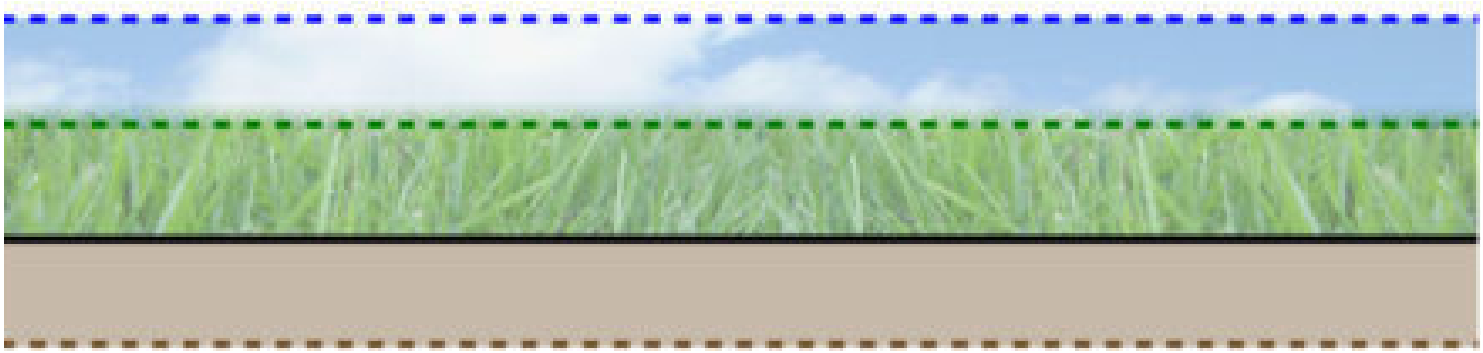
Compte les sons



Écris les lettres

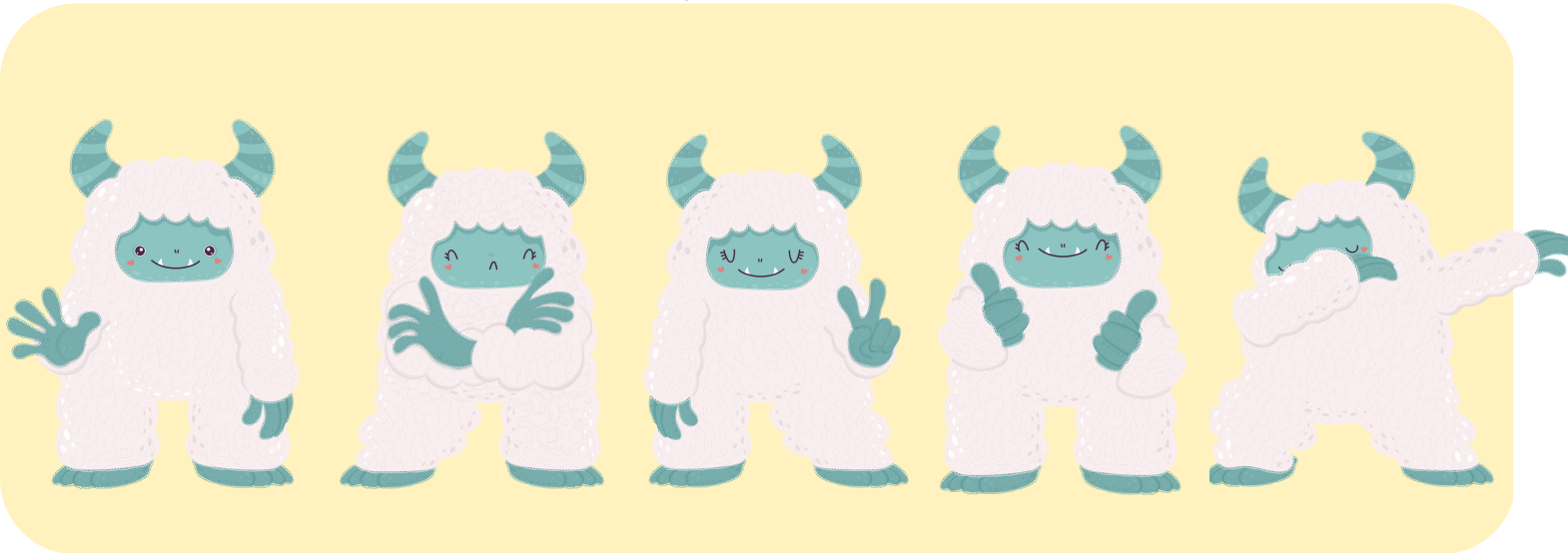


Écris le mot



Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



Écris les lettres

Écris le mot

Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons

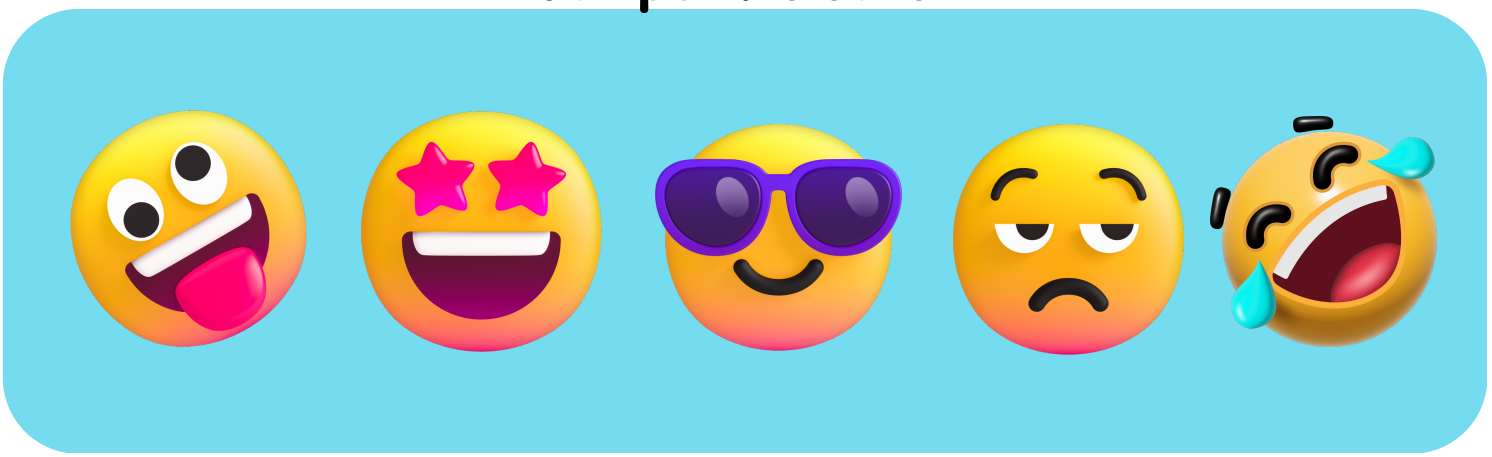


Écris les lettres

Écris le mot

Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



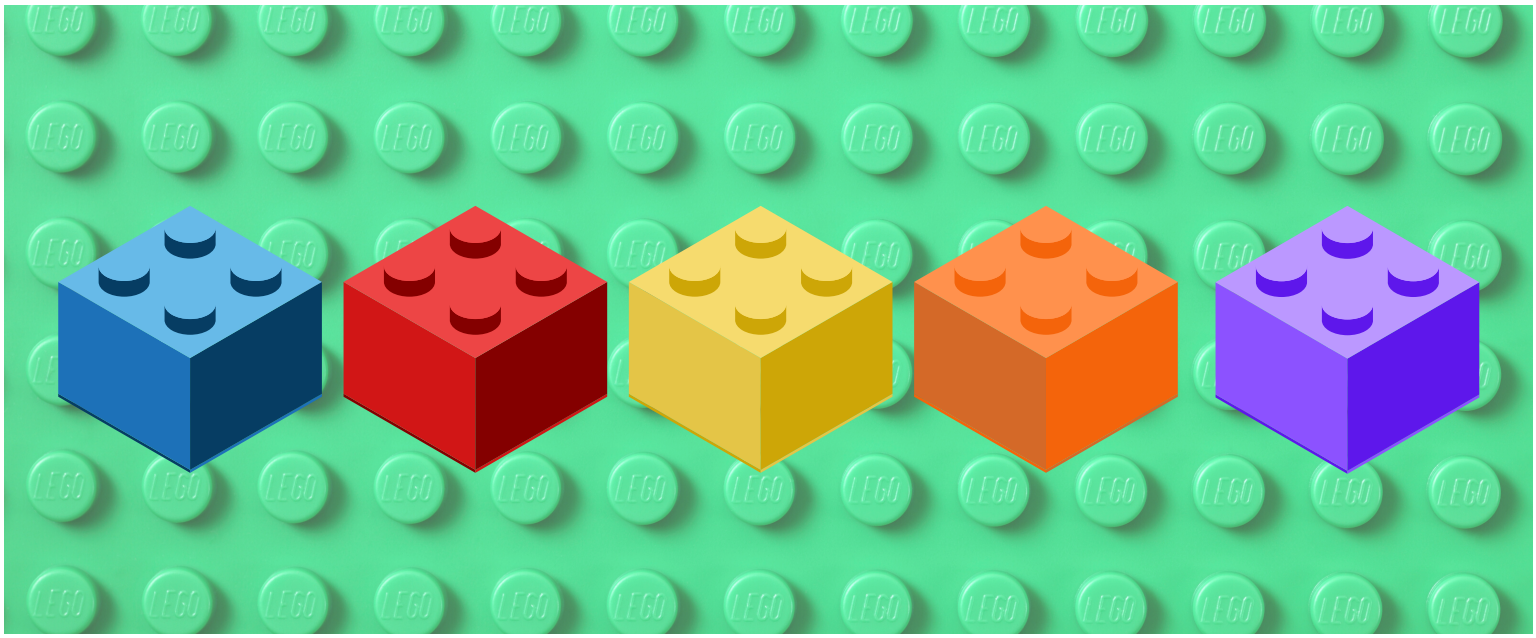
Écris les lettres



Écris le mot

Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



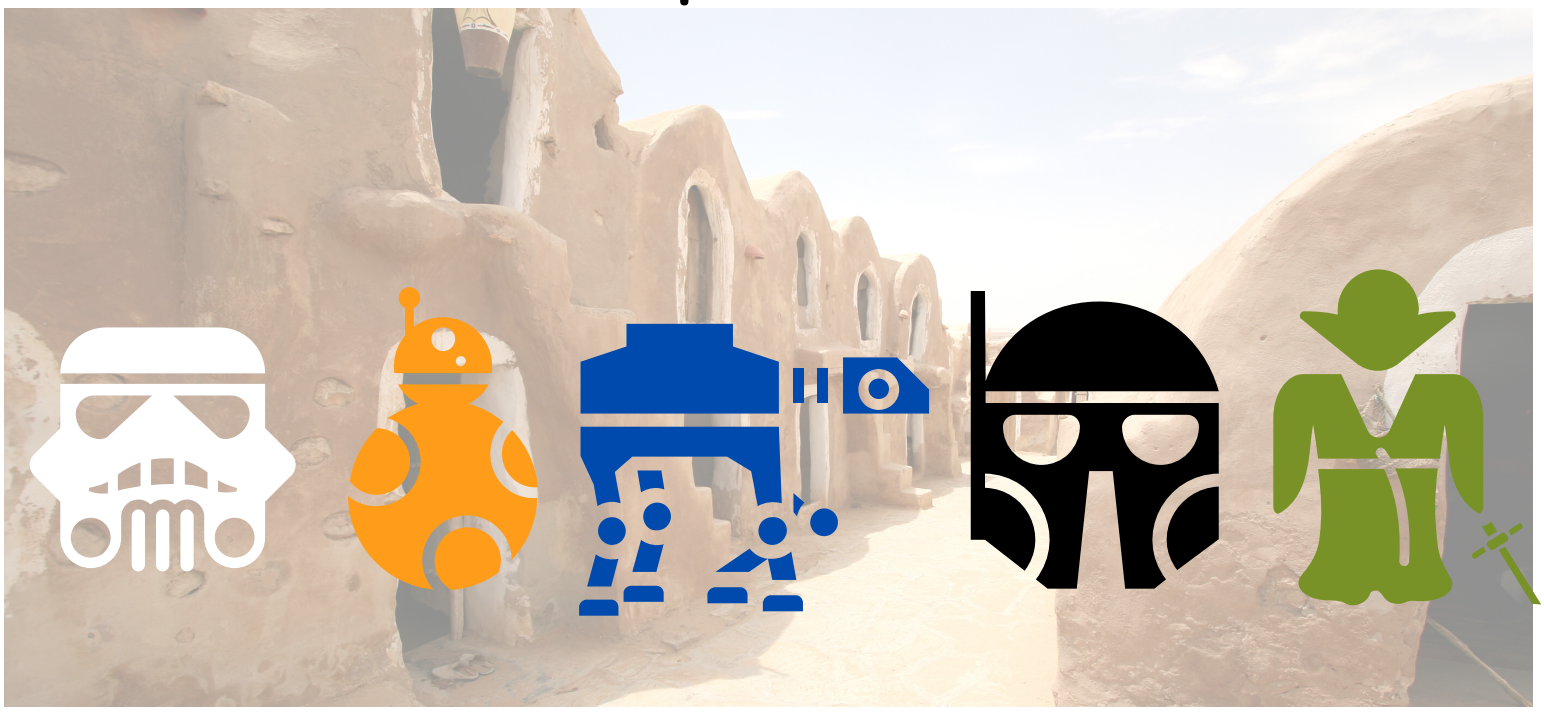
Écris les lettres



Écris le mot

Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



Écris les lettres



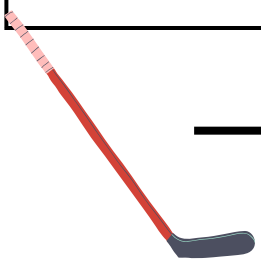
Écris le mot

Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



Écris les lettres

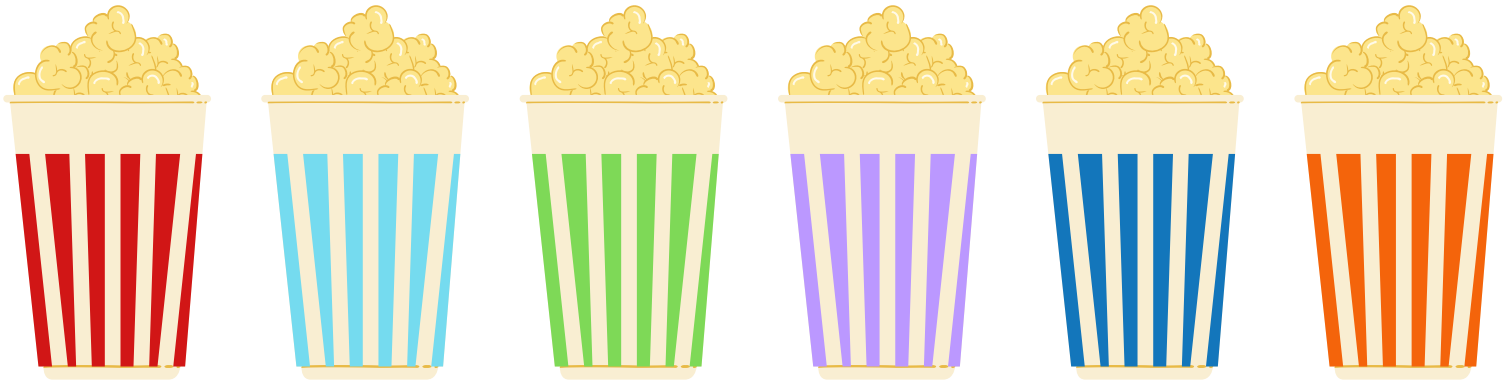


Écris le mot

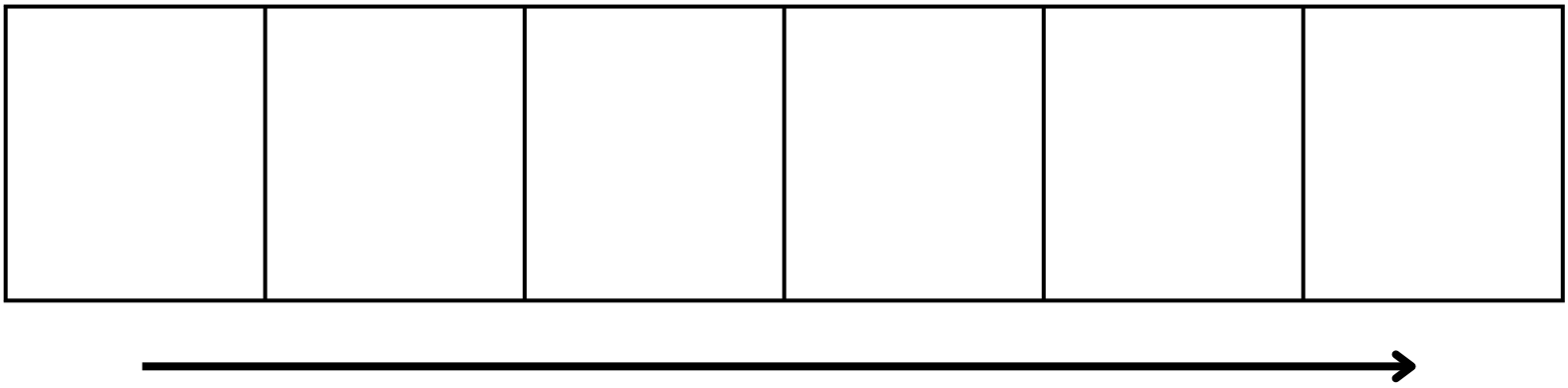


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

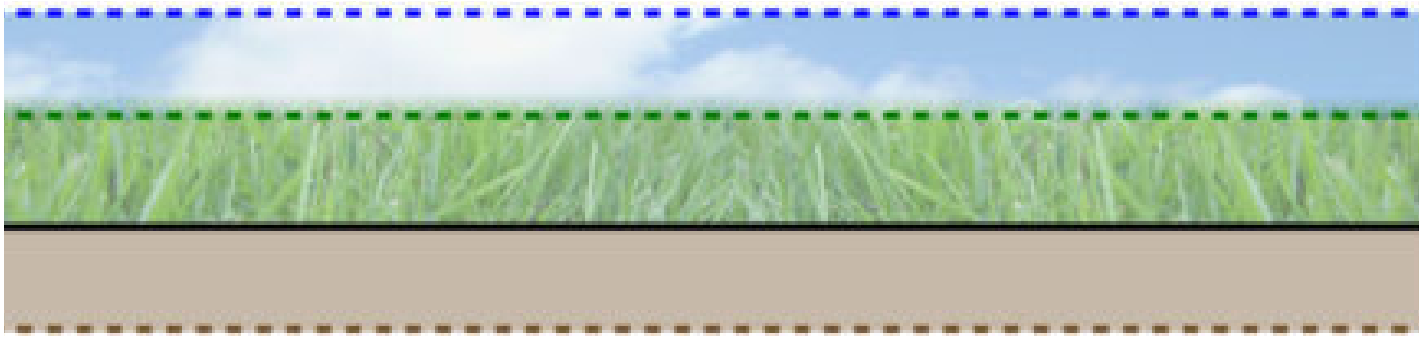
Compte les sons



Écris les lettres



Écris le mot

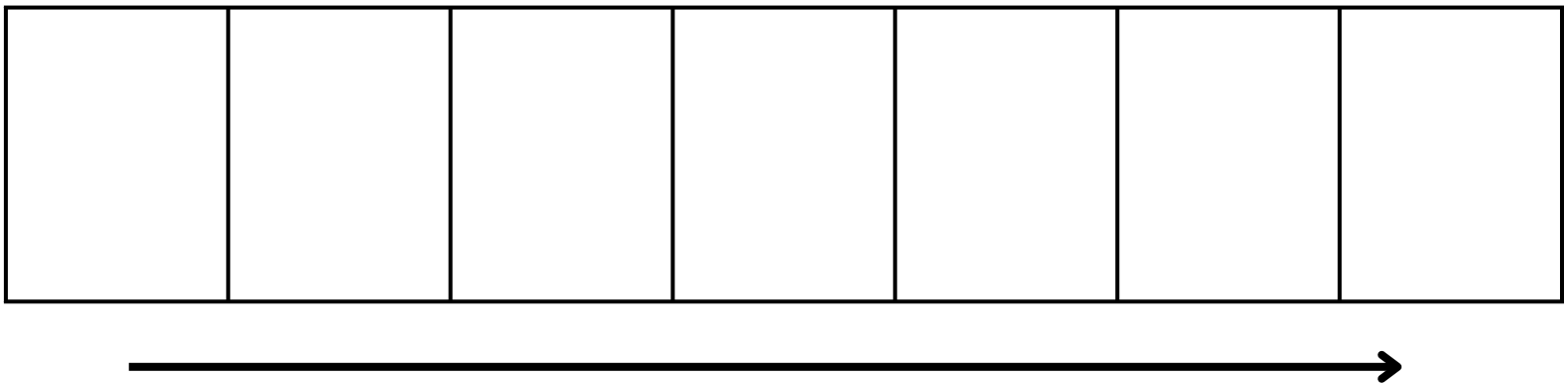


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

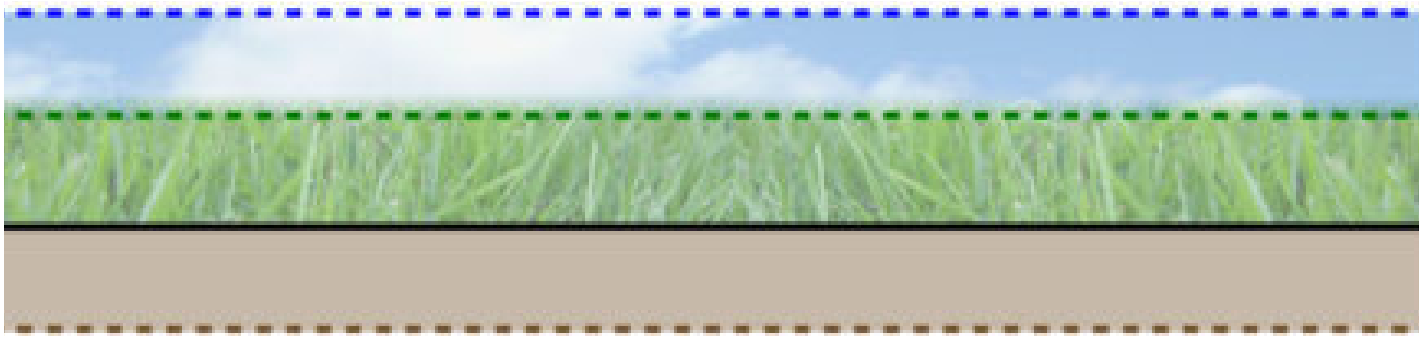
Compte les sons



Écris les lettres



Écris le mot

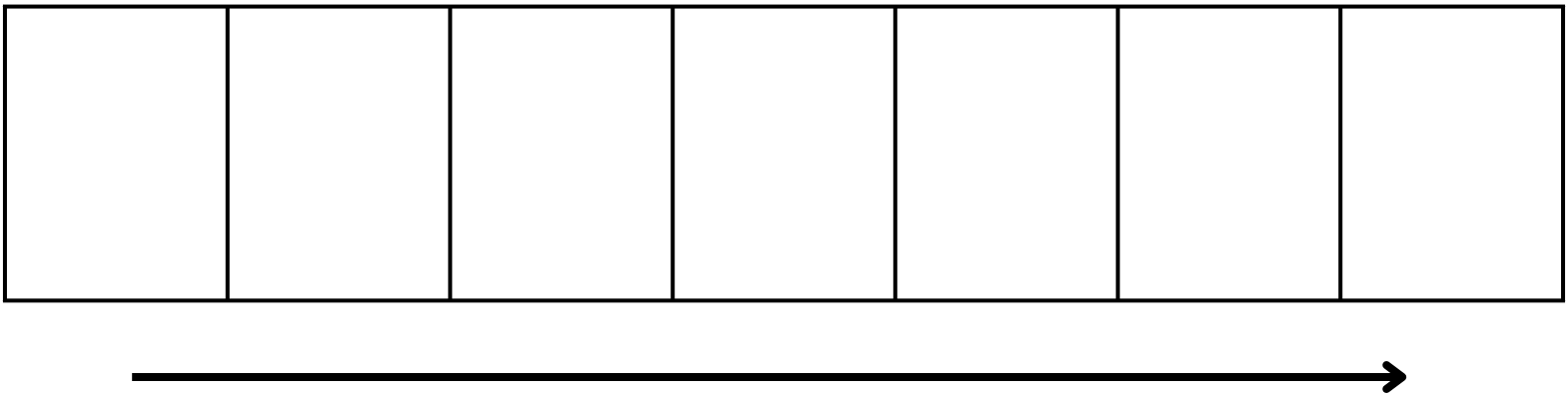


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons

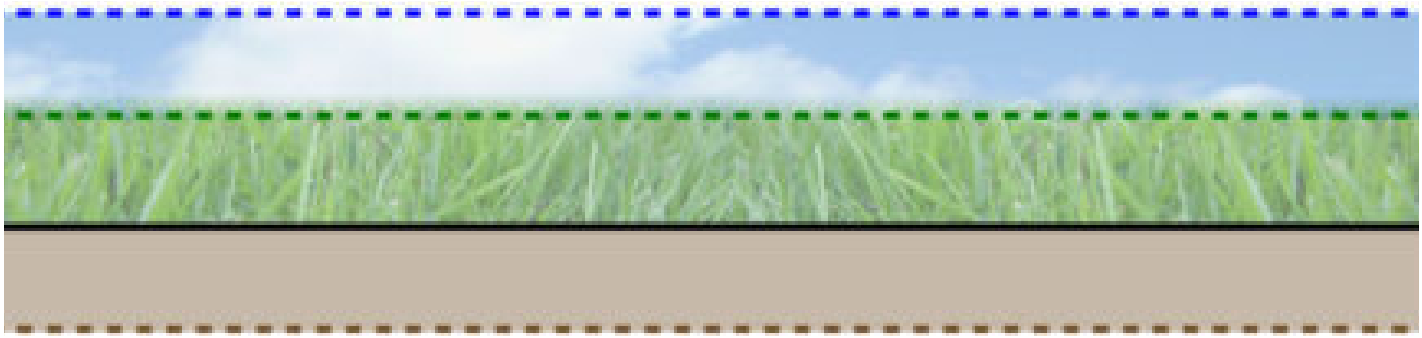


Écris les lettres



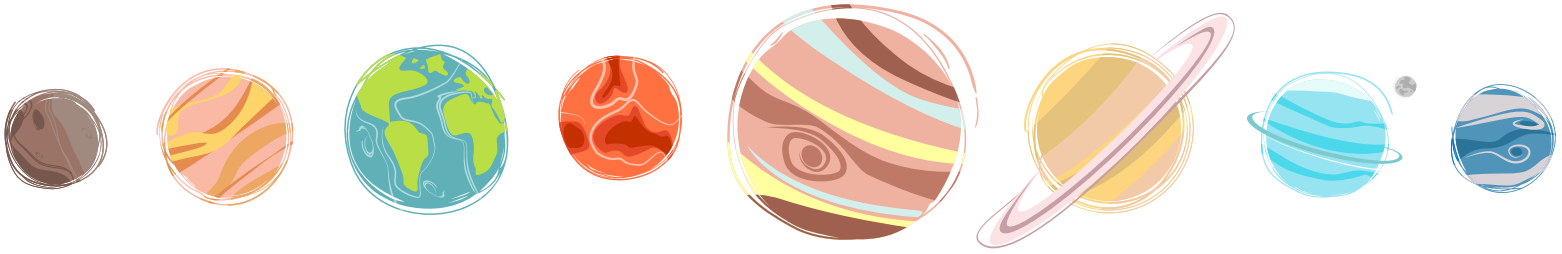


Écris le mot

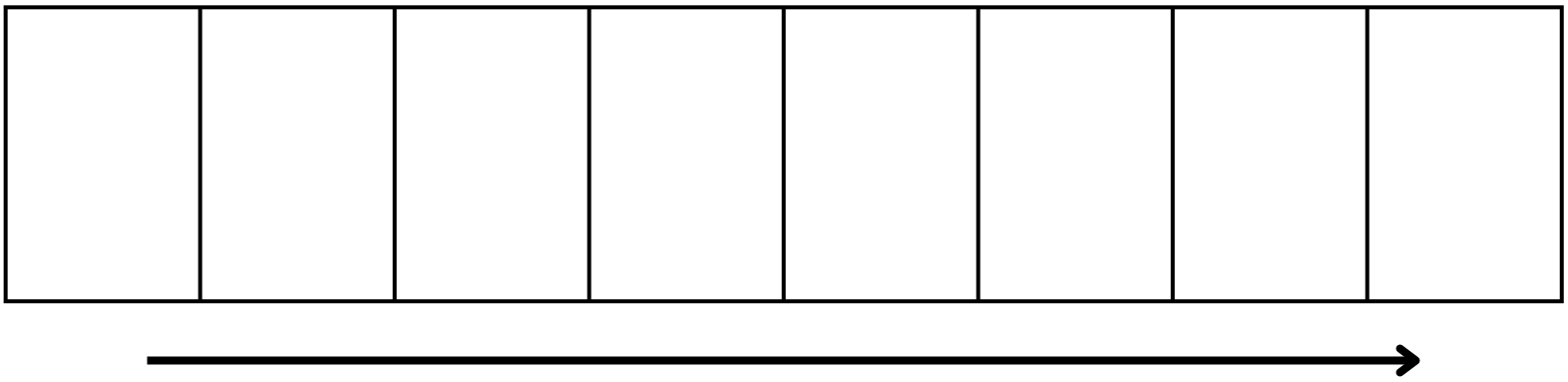


Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Compte les sons



Écris les lettres



Écris le mot

Madore et Minor-Corriveau, © 2023
https://www.teacherspayteachers.com/Store/Reusslire

Épelle le mot en nommant les lettres que tu vois.

Y a-t-il un 'e' muet ?
Y a-t-il des groupes de lettres qui font 1 son ?

